

Marabillas
do Patrimonio
de Nigrán

Marabillas do Patrimonio de Nigrán

Esta publicación forma parte do proxecto desenvolvido de sinalización do patrimonio material do Concello de Nigrán que foi posible mediante un convenio de colaboración asinado entre a Dirección Xeral de Patrimonio da Consellería de Cultura e Deporte da Xunta de Galicia e a Concellería de Cultura do Concello de Nigrán e realizado polo Instituto de Estudos Miñoranos.

© **Da presente edición:** Instituto de Estudos Miñoranos
© **Do texto:** Eduardo Méndez
© **Das fotografías:** os/as autores/as

Asesoramento lingüístico: Miguel Anxo Mouriño / Carlos Méixome
Versións en castelán e inglés: Miguel Anxo Mouriño

Edición: Antón Mascato
Deseño e maqueta: Daniel Sotelo

Execución gráfica: Nova Galicia Edicións
www.novagalicia.com

ISBN: 978-84-92590-33-9
Dep. Legal: VG 58-2009

Instituto de Estudos Miñoranos
Director: Carlos Méixome Quinteiro
Avda. da Feira, 10. - Telf.: 986 350 575 - Apartado 30 - 36380 Gondomar
<http://www.minhor.org/> e-mail: direccion@minhor.org

Entre os moitos aspectos e facianas que deben contemplarse á hora de tratar o Patrimonio Cultural, figura por dereito propio o da súa difusión e divulgación. En efecto, sabemos que os labores de inventario e catalogación son imprescindibles para coñecer e documentar os bens patrimoniais de calquera tipo e carácter; é indiscutible que este coñecemento debe ir paralelo á elaboración e aplicación dunha normativa adecuada de protección; tamén se asume que as actuacións e intervencións de conservación e restauración nos elementos e conxuntos patrimoniais conforman unha acción fundamental na mesma protección e na transmisión do noso acervo histórico (e aplíquese aquí o concepto e o termo de “histórico” a bens culturais de tempos ben recentes e mesmo actuais).

Pero nas últimas décadas quedou suficientemente resaltada a importancia que ten a difusión do Patrimonio Cultural e, así mesmo e de xeito fundamental, dos traballos con el relacionados. Calquera estudo ou investigación, calquera intervención ou actuación, calquera acción patrimonial debe transmitirse e “devolverse” á sociedade de xeito lexible e asumible (e hoxe hai que engadir tamén sostible...), pois é a mellor maneira de que a comunidade asuma o que é seu colectivamente, máis aló da propiedade ou a posesión inmediata.

Este convencemento da importancia da difusión e a divulgación patrimonial é un dos moitos aspectos positivos que caracteriza ós homes e mulleres do Instituto de Estudos Miñoranos, que ten moito que ver con este traballo de sinalización e posta en valor do Patrimonio Cultural do concello de Nigrán, onde tamén hai que celebrar a implicación que os seus xestores municipais demostran á hora de protexeren e coidaren un inxente legado patrimonial, ben característico do Suroeste galego.

É obvio, pois, que debemos saudar con satisfacción este traballo que se presenta en letra impresa pero que se reflicte igualmente no mesmo espazo físico onde se acha aquel Patrimonio. Exemplos como este farán que o seu coñecemento e o seu coidado poidan ser máis doados e mellor asumidos pola sociedade que, ó longo dos séculos, creou e crea estas mostras patrimoniais que a identifican e a singularizan.

Felipe Arias Vilas
Director xeral de Patrimonio Cultural
Consellería de Cultura. Xunta de Galicia

O Patrimonio Cultural de Nigrán, rico e variado, é sinal de identidade dos veciños e veciñas do noso concello. Moitos destes lugares son puntos de referencia da vida diaria dos nigraneses, pero que con moita frecuencia non son valorados na súa xusta medida. Por mor disto naceu esta iniciativa de sinalización dunha selección dos puntos máis “importantes” do patrimonio cultural material do concello. O achegamento á sociedade da importancia histórico-artística de cada un dos 19 puntos escollidos é vital para que sexan valorados e que isto reverta na súa axeitada conservación. O arco xermánico de Panxón, os petróglifos de Monteferro, o Pazo da Touza, ... son exemplos das mostras máis sobresaíntes do noso patrimonio histórico, que en moitos casos non teñen comparanza en moitos quilómetros á redonda.

Dende a Concellaría de Cultura tiñamos o absoluto convencemento de que era urxente aplicarmos este tipo de medidas ao noso patrimonio e para isto contamos coa desinteresada colaboración do Instituto de Estudos Miñoranos, que desenvolveu o proxecto en toda a súa extensión, e da Dirección Xeral de Patrimonio da Consellería de Cultura e Deporte da Xunta de Galicia, que apoiou decididamente a iniciativa.

Coa publicación deste libro-guía pónselle o ramo a este traballo, xa que nel se recolle a información que complementa, e amplía, os contidos presentados nos sinais de cada monumento. Esperamos polo tanto que estas páxinas sirvan para contentar a aquelas persoas desexosas en afondar no coñecemento do tempo e das historias dos monumentos do noso pasado.

Co convencemento de que estas actuacións son fundamentais para que o noso patrimonio sexa apreciado e respectado polos nosos veciños e veciñas, e polas xentes que nos visitan, realizamos este traballo. Con isto, esperamos acadar os obxectivos marcados e que este sexa o inicio dunha longa serie de iniciativas semellante en prol da nosa cultura, o que nos identifica como país.

Xosé Lois Gutiérrez
Concelleiro de Cultura
Concello de Nigrán

A herdanza que nos legaron os nosos antepasados é o noso patrimonio. Conservalo, protexelo, coidalo e transmitírllelo aos nosos descendentes é pois a obriga das persoas que hoxe estamos a gozar del. Ás veces o patrimonio herdado estrágase por desidia pero tamén por ignorancia. Dalo a coñecer é o primeiro chanzo na escada que remata coa súa protección. Só se valora o que se coñece.

Esa é a nosa intención con este traballo de sinalización e divulgación do patrimonio de Nigrán, un concello, que como os outros do Miñor, ten a súa riqueza fundamental no patrimonio paisaxístico, ambiental, construído ou inmaterial.

Dende o Instituto de Estudos Miñoranos levamos anos con esta teima, procurando, cos medios ao noso alcance, que o diverso, amplo e excelente patrimonio nigranés e miñorán sexa coñecido e en consecuencia conservado. Non sempre o logramos. Nestes anos tense perdido unha parte substancial do mesmo. E segue a perderse. Mais o noso labor non foi infrutuoso e moitos monumentos están hoxe mellor protexidos e conservados que hai uns anos sendo outros salvados da súa desaparición a través da divulgación.

O noso traballo topou acollida na Dirección Xeral de Patrimonio da Xunta de Galicia e na Concellaría de Cultura do Concello de Nigrán, que permitiron a realización deste proxecto de difusión e sinalización de 19 marabillas de Nigrán. Non están todas, nin moito menos, pero coidamos que as que escollemos son das máis representativas.

O proxecto consistiu na colocación de carteis indicadores nas proximidades dos 19 elementos do patrimonio histórico, a elaboración dun políptico con indicacións para visitalos e o libro que agora tedes nas vosas mans. A nosa pretensión é que estas marabillas sexan coñecidas, primeiro polos responsables directos da súa conservación, os veciños e veciñas de Nigrán, e despois polos moitos visitantes atraídos polas singulares riquezas patrimoniais deste concello.

Este traballo que agora vos presentamos non sería posible sen o labor constante e xeneroso de Eduardo Méndez e da sección de Prehistoria e Arqueoloxía do Instituto de Estudos Miñoranos. Foi el quen elaborou o proxecto, redactou os textos, acompañou aos téc-

nicos de patrimonio para determinar o lugar exacto onde colocar os sinais e dirixiu o traballo das empresas que o realizaron. Outros compañeiros e compañeiras do IEM achegaron ideas, fotografías, indicacións ou informacións. Merece salientarse o desinteresado traballo de Miguel Anxo Mouriño na corrección dos textos en galego e na versión dos mesmo ao castelán e ao inglés, así como a profesionalidade de Antón Mascato no destacado labor de edición.

Foi para min unha honra poder coordinar todos estes traballos para que chegasen a bo fin na seguranza de que este proxecto é merecente de ser adaptado aos outros concellos miñoráns e galegos.

Carlos Méixome Quinteiro
Director do Instituto de Estudos Miñoranos

Índice

1- O Petróglifo e Miradoiro das Penisas Pequenas	11
2- O Panxón Romano	17
3- O Arco Xermánico	25
4- O Templo Votivo do Mar	31
5- A Mámoa das Requeixadas	37
6- O Petróglifo das Requeixadas	43
7- O Pazo da Touza	47
8- O Cruceiro da Lama	55
9- A Torre de Méndez	61
10- O Outeiro dos Mouros	65
11- A Igrexa de Parada	71
12- A Casa de Sueiro Iáñez	79
13- O Pazo de Pías ou Casa de Arias	85
14- A Ponte da Ramallosa	93
15- O San Campio	99
16- A Capela das Angustias	105
17- O Pazo de Urzáiz-Cadaval	111
18- O Pazo de Cea	119
19- O Pazo da Abacial	125

Monteferro, San Xoán de Panxón

O PETRÓGLIFO E MIRADOIRO DAS PENISAS PEQUENAS

Período histórico: Neolítico.

Cronoloxía: Entre 6.000 e 4.000 anos do presente.

Accesos: Dende o centro de Panxón seguindo a rúa Tomás Mirambell, no primeiro cruce, pasada a Praia da Madorra, collemos á esquerda, pola rúa Monteferro. Uns 500 m. e chegamos a outro cruce, onde hai un hostel, viramos á esquerda e sempre na rúa principal seguimos uns 300 m. ata chegar as últimas casas onde atopamos unha bifurcación de tres pistas de terra. Colleremos a do medio e seguímola durante algo máis dun km. ata chegar a unha nova encrucillada. Tomamos cara a esquerda e atopamos os gravados e o miradoiro a uns escasos 50 m.

Restricións de visita: Ningunha.

Descrición

Sobre esta reducida superficie granítica temos un conxunto de interesantes gravados entre os que atopamos dúas tipoloxías diferentes: petróglifos, propiamente ditos, e un tipo peculiar de muíño, coñecido como "muíño rupestre".

Entre os primeiros, atopamos puntos ou "coviñas", o motivo máis abundante no grupo rupestre do NO peninsular e tamén a forma máis simple de "arte", que aparecen repartidas por boa parte da superficie gravada, tanto illadas como en agrupacións, como as que podemos observar á esquerda, encerradas en senllos óvalos irregulares. Atopamos tamén catro figuras (escasas na nosa arte rupestre) coñecidas como "podomorfos", é dicir representacións de pegadas humanas, tanto do pé dereito coma do esquerdo. Noutras partes da superficie gravada temos varias liñas que definen complexas figuras de formas curvas.

Os muíños de soporte fixo descubertos ata o momento concéntranse, case na súa totalidade, na zona comprendida entre a ría de Vigo e o N. de Portugal. Nesta estación temos a maior concentración coñecida de muíños (21) nun mesmo soporte. Dispóñense en grupos ordenados de dous, tres ou ata catro equipos de moenda xuntos e en paralelo. Non sabemos con certeza que tipo de produtos se moían neles, mais é probable que se tratase dalgún tipo de froito duro (castañas, landras, noces...)

Outro aspecto a considerar deste conxunto de gravados é a súa localización, tan evidentemente próxima ao mar. Non moi lonxe desta estación, no lugar coñecido como O Centulo ou A Meda, onde hoxe está o faro de Monteferro, atopamos outro grupo con cinco muíños rupes-



B. CENTELLES

Vista dos gravados das Penisas Pequenas. Vista de los grabados de las Penisas Pequenas. General view of Penisas Pequenas engravings.

tres. Esta peculiar posición podémola explicar porque o substrato rochoso da península de Monteferro é maioritariamente metamórfico (xistos, lousas...) e polo tanto pouco apto como soporte deste tipo de muíños, como por que os seus constructores procuraron as únicas afloracións graníticas situadas no extremo máis occidental. Mais tamén compre ter en conta que o nivel de mar variou ao longo da historia; hai uns 4.000-5.000 anos, momento en que se realizaron os gravados e os muíños, sabemos que a liña de costa estaba bastante máis afastada, cando menos do outro lado das Illas Estelas.

Toponimia

Ao longo destes escasos quilómetros de liña costeira concéntrase unha inxente cantidade de toponimia costeira ou talasonimia: A Porta, A Estela de Dentro, O Bochinche ou O Navío Galán son algúns dos nomes cos que os pescadores se referían aos accidentes xeográficos do mar ou describían as características do mesmo (presenza dun baixo, natureza do fondo, presenza ou ausencia de peixe...). A maiores disto, estas pedras contemplaron, ao longo dos séculos, o paseniño camiñar dos barcos, algúns deles descansan a perpetuidade baixo estas augas: O Highland, o ABC ou Collingham son algúns dos barcos que desapareceron baixo as augas.

Recomendacións

Recomendamos visitar os gravados pola tarde. Nas horas anteriores á posta do sol, xa que a luz rasante facilita a súa contemplación. Recordamos que non se deben pisar a superficie gravada nin remarcar os sucos con calquera tipo de material; deste xeito contribuiremos a súa conservación.

1- PETROGLIFO Y MIRADOR DE AS PENISAS PEQUENAS

Período histórico: Neolítico.

Cronoloxía: Entre 6.000 y 4.000 años del presente.

Accesos: Desde el centro de Panxón siguiendo la calle Tomás Mirambell, en el primer cruce, pasada la Playa de A Madorra, cogemos a la izquierda, por la calle Monteferro. Unos 500 m. y llegamos a otro cruce, donde hay un hostel, giramos a la izquierda y siempre en la calle principal seguimos unos 300 m. hasta llegar a las últimas casas donde encontramos una bifurcación de tres pistas de tierra. Cogemos la del medio y la seguimos durante algo más de un Km. hasta llegar a una nueva encrucijada. Tomamos hacia la izquierda y encontramos los grabados y el mirador a unos escasos 50 m.

Restriccións de visita: Ninguna.

Descrición

Sobre esta reducida superficie granítica tenemos un conjunto de interesantes grabados entre los que encontramos dos tipoloxías diferentes: petroglifos, propiamente dichos, y un tipo peculiar de molino, conocido como "molino rupestre".

Entre los primeros, encontramos puntos o "coviñas", el motivo máis abundante en el grupo rupestre del NO peninsular y también la forma máis simple de "arte", que aparecen repartidas por buena parte de la superficie grabada, tanto aisladas como en agrupaciones, como las que podemos observar a la izquierda, encerradas en sendos óvalos irregulares. Encontramos también cuatro figuras (escasas en nuestro arte rupestre) conocidas como "podomorfos", es decir, representacións de pisadas humanas, tanto del pie derecho como del izquierdo. En otras partes de la superficie grabada tenemos varias líneas que definen complejas figuras de formas curvas.

Los molinos de soporte fijo descubiertos hasta el momento se concentran, casi en su totalidad, en la zona comprendida entre la ría de Vigo y el N. de Portugal. En esta estación tenemos la mayor concentración conocida de molinos (21) en un mismo soporte. Se disponen en grupos ordenados de dos, tres o hasta cuatro equipos de molienda juntos y en paralelo. No sabemos con certeza que tipo de productos se molían en ellos, pero es probable que se tratase de algún tipo de fruto duro (castañas, bellotas, nueces...)

Otro aspecto a considerar de este conjunto de grabados es su localización, tan evidentemente próxima al mar. No muy lejos de esta estación, en el lugar conocido como O Centulo o A Meda, donde hoy está el faro de Monteferro, encontramos otro grupo con por lo menos siete molinos rupestres. Esta peculiar posición la podemos explicar porque el sustrato rocoso de la península de Monteferro es maioritariamente metamórfico (esquistos, pizarras...) y por lo tanto poco apto como soporte de este tipo de molinos, por lo que sus constructores buscaron las únicas afloraciones graníticas situadas en el extremo máis occidental. Pero también conviene tener en cuenta que el nivel del mar varió a lo largo de la historia; hace unos 4.000-5.000 años, momento en que se realizaron los grabados y los molinos, sabemos que la línea de costa estaba bastante máis apartada, cuando menos del otro lado de las Islas Estelas.

Toponimia

A lo largo de estos escasos kilómetros de línea costera se concentra una ingente cantidad de toponimia costera o talasonimia: A Porta, A Estela de Dentro, O Bochinche u O Navío Galán son algunos de los nombres con los que los pescadores se referían a los accidentes geográficos del mar o describían sus características (presencia de un bajo, naturaleza del fondo, presencia o ausencia de peces...). Además, estas piedras contemplaron, a lo largo de los siglos, el lento caminar de los barcos, algunos de ellos descansan a perpetuidad bajo estas aguas: el Highland, el ABC o Collingham son algunos de los que desaparecieron bajo las aguas.

Recomendaciones

Recomendamos visitar los grabados por la tarde. En las horas anteriores a la puesta del sol, ya que la luz rasante facilita su contemplación. Recordamos que no se debe pisar la superficie grabada ni remarcar los surcos con cualquier tipo de material; de este modo contribuiremos a su conservación.

1- PETROGLYPH AND SCENIC VIEW OF AS PENISAS PEQUENAS

Historical period: Neolithic.

Chronology: Between 6.000 and 4.000 years ago.

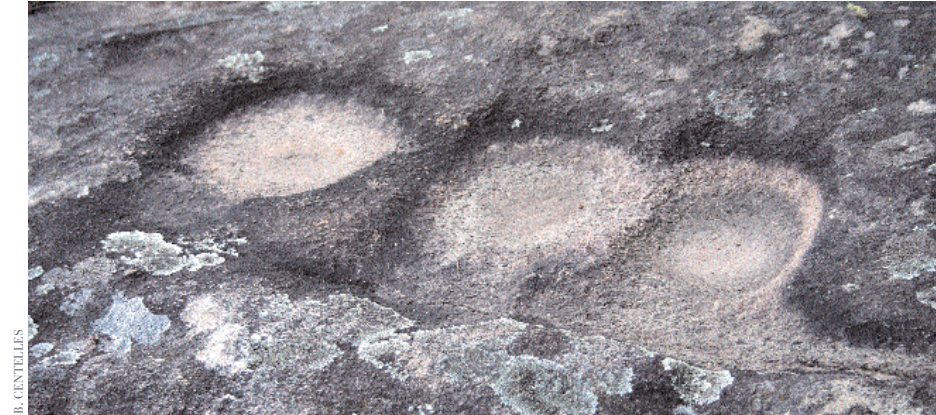
Accesses: From the centre of Panxón following Tomás Mirambell Street, at the first crossover after A Madorra beach we turn left, along Monteferro Street. In about 500 m. we arrive to another crossover, where there is a hostel, turn left and, always in the main street, go on about 300 m. until we reach the last houses where we find a junction of three earth tracks. We take the middle one and after a little more than one Km. we arrive to a new intersection. We turn left again and we reach the situations in less than 50 m.

Restrictions of visit: None.

Description

On this reduced granitic surface we have collections of interesting engravings among which we find two different typologies: petro glyphs, properly said, and a peculiar type of mill, known as "rock mill".

Among the first, we find points or "coviñas" (little holes), the more abounding motif in the rock art of the peninsular NW and also the simplest form of "art", which appear distributed by most of the engraved surface, as much isolated as in collections, like those we can observe on the left, locked up in their irregular ovals. We find also four figures (scarce in our rock art) known as "podomorfos", that is, representations of human footprints, of the right foot as well as of the left one. In other parts of the engraved surface we have several lines that define complex figures in curved ways.



Muíños naviculares de soporte fixo. Molinos naviculares de soporte fijo. Rock mills of fixed support.

The mills of fixed support discovered up to the moment are concentrated, almost in their whole, in the area comprised between the estuary of Vigo and the North of Portugal. In this station we have the biggest concentration of mills in a same foundation we know (21). They are arranged in ordered collections of two, three or even four mills, in the same rock foundation and in parallel. We do not know with certainty what type of products was ground in them, but it is probable that it was some type of hard fruit (chestnuts, acorns, walnuts...)

Another aspect to consider about this collection of engravings is their location, so evidently close to the sea. Not very far from this station, in the place called O Centulo or A Meda, where the lighthouse of Monteferro is situated now, we can see another collection with five rock mills. We can explain this peculiar position because the stony substratum of the peninsula of Monteferro is mostly metamorphic (schist, slates...) and therefore little suitable as support of this type of mills, for what their builders searched the only granitic rocks situated in the most western end. But it is also convenient to bear in mind that the sea level varied throughout the history; about 4.000-5.000 years ago, moment in which the engravings and the mills were carried out, we know that the coastline was quite remoter, at least on the other side of the Estela Islands.

Place names

Along these scarce kilometres of coastline we can find an enormous quantity of coastal place names or "talasonimia": A Porta, A Estela de Dentro, O Bochinche or O Navío Galán are some of the names with which the fishermen referred to the geographical accidents of the sea or described their characteristics (reefs, nature of the bottom, presence or absence of fish...). Besides, these stones contemplated, throughout the centuries, the slow movement of the ships, some of which rest in perpetuity under these waters: the Highland, the ABC or the Collingham are some of them which disappeared under the waters.

Recommendations

We recommend visiting the engravings in the afternoon, in the hours previous to the sunset, since the low light facilitates their contemplation. We remind you that mustn't tread the engraved surface or highlight the furrows with any type of material; this way we will contribute to their conservation.

Planimetría dos gravados das Penisas Pequenas.

Planimetría de los grabados de las Penisas Pequenas.

Penisas Pequenas engraving surveying.

San Xoán de Panxón

O PANXÓN ROMANO

Período histórico: Cultura Castrexa - Mundo Romano.

Cronoloxía: s. II a.C.- s. V d.C.

Restricións de visita: Ningunha.

Descrición

Coa “dominación” romana, alá polo s. I a.C, as poboacións indíxenas castrexas sufriron un proceso de aculturación, coñecido como romanización que implicou a adopción dos costumes e gustos romanos e dunha nova lingua, o latín, que, co tempo, chegaría ata nós como a lingua galega. O grao de romanización foi moi dispar e mantivéronse en gran medida a organización social e as tradicións.

En Nigrán temos palpables mostras deste período: castros de Chandebrito e Priegue, e sobre todo en Panxón.

O Castro de Panxón, moi desfigurado, sitúase sobre unha pequena península costeira. Sabemos que as poboacións destes castros costeiros, mantiveron, xa dende antigo, repetidos contactos cos comerciantes do Mediterráneo (fenicios principalmente), ao igual que con outros castros semellantes, ben próximos, como o da Illa de Toralla ou o que, na actualidade, ocupa o Museo do Mar. Isto implicaría unha grande antigüidade no poboamento deste castro que se podería levar máis alá do s. V a.C. e a súa ocupación proseguiu ata ben avanzado o período romano.

O proceso de romanización provocou o progresivo abandono dos castros e a ocupación das terras baixas e costeiras. Este é o caso de Panxón, onde se consolidou o núcleo de ocupación romana máis importante de todo o Val Miñor. Aínda que descoñecemos con exactitude a razón precisa da formación do Panxón romano podemos considerar que a existencia previa do castro, así como as excelentes características naturais da súa costa como porto natural, serían factores decisivos.

Panxón debeu xogar un papel de relevo nos circuitos comerciais que se desenvolvían na ría de Vigo, tanto como porto de entrada de mercadorías como nos procesos asociados á industria das salgadasuras que tiñan grande importancia para a conservación de alimentos perecedoiros. En vilas próximas como Vigo desenvolveuse, nesta época, unha importante industria dedicada tanto á obtención de sal como á elaboración final dos produtos, entre os que destacaba o garum, unha especie de salsa salgada elaborada a base de vísceras de peixe fermentadas.

Como mostra da importancia da actividade comercial no Panxón romano temos a ara descuberta na Praia da Madorra (1958), estudada por X. Mª Álvarez Blázquez e que actualmente se pode observar no Museo





O Val Miñor nos primeiros anos do século XX, no centro o Castro de Panxón. **El Val Miñor a principios del siglo XX, en el centro el Castro de Panxón.** Val Miñor in early years of XX century, Castro de Panxón in the center.

de Castrelos de Vigo. Unha ara era un pequeno altar onde se lle rendía culto a un deus. A de Panxón estaba dedicada ao deus Mercurio, o deus do comercio por antonomasia no panteón romano. A

súa cronoloxía, situaríase arredor dos s. II e III d. C. Nela figura a inscrición : Merc / urio / ara / Festus / ficit. É dicir: Festo fixolle unha ara a Mercurio. É probable que o tal Festo fose un comerciante e que mediante esta ofrenda tentase favorecer as súas “transaccións comerciais”. O núcleo de poboación estendíase dende a Praia da Madorra ata, cando menos, a rúa do Arco. En toda esta zona véñense identificando, sucesivamente, construcións e materiais arqueolóxicos claramente romanos.

Outro dos núcleos atopábase no lugar da Xermaña, nas abas de Monteferro. Aínda que a superficie escavada non foi moi extensa, documentáronse diversas estruturas habitacionais, canalizacións e unha inxente cantidade de material arqueolóxico. A súa cronoloxía situaríase en torno aos s. III e V d. C, e trataríase dun pequeno asentamento rural. A pesar de que se daban as condicións para a súa conservación, quedou practicamente destruído baixo unha urbanización de nova construción.

Ara ao deus Mercurio atopada en Panxón. Ara al dios Mercurio encontrada en Panxón. Mercury's ara found in Panxón.



Detalle do alfar romano na rúa Mirambell. Detalle del alfar romano en la calle Mirambell. Detail of roman pottery in Mirambell street.

ROSA VILLAR

Infortunadamente hoxe só podemos admirar unha pequena parte da arquitectura romana en Panxón, trátase dos restos que se conservan na rúa Tomás Mirambell, onde se documentaron diferentes estruturas dun alfar (diversos muros, enlousados, canalizacións e dúas balsas de decantación de arxila) construído a base de tixelos. No seu contorno púidose delimitar unha importante concentración de arxila, que se interpretou como unha área de almacenaxe e, aínda que non se pode afirmar con seguridade, é moi probable que neste alfar se elaborasen ánforas do tipo empregado no transporte de salgaduras (o que confirmaría a importancia do Panxón romano nesta actividade industrial), se temos en conta a gran cantidade de fragmentos destes envases que se recuperaron no xacemento.

Outro magnífico exemplo do desenvolvemento económico de Panxón nesta época témolo no espléndido mosaico de temática mariña, recuperado nun lugar sen concretar das abas do Castro de Panxón, no que aparece representado un muxo de 77 cm. de longo, dúas ameixas e varios elementos vexetais. Un mosaico desta entidade só se podía atopar nunha vivenda de nivel económico alto, hipoteticamente nunha villae ou “casa de campo”, forma básica de organización agropecuaria característica do Baixo Imperio, semellante ás que se coñecen na ribeira sur da ría de Vigo (finca Mirambell (Saiáns, Vigo), actualmente musealizada).

Recentemente recuperáronse varios fragmentos dunha xamba decorada con motivos xeométricos, procedente tamén das abas do Castro de Panxón, o que non faría máis que reforzar a hipótese da existencia dunha vivenda luxosa, tipo villae.

2- EL PANXÓN ROMANO

Período histórico: Cultura Castreña - Mundo Romano.

Cronología: s. II a.C. - s. V d.C.

Restricciones de visita: Ninguna.

Descripción

Con la “dominación” romana, allá por el s. I a.C., las poblaciones indígenas castreñas sufrieron un proceso de aculturación, conocido como romanización que implicó la adopción de las costumbres y gustos romanos y de una nueva lengua, el latín, que, con el tiempo, llegaría hasta nosotros como la lengua gallega. El grado de romanización fue muy dispar y se mantuvieron en gran medida la organización social y las tradiciones.

En Nigrán tenemos palpables muestras de este período: castros de Chandebrito y Priegue, y sobre todo en Panxón.

El Castro de Panxón, muy desfigurado, se sitúa sobre una pequeña península costera. Sabemos que las poblaciones de estos castros costeros mantuvieron, ya desde antiguo, repetidos contactos con los comerciantes del Mediterráneo (fenicios principalmente), al igual que con otros castros semejantes, bien próximos, como el de la Isla de Toralla o el que, en la actualidad, ocupa el Museo del Mar. Esto implicaría una gran antigüedad en el poblamiento de este castro que se podría llevar más allá del s. V a.C. y su ocupación prosiguió hasta bien avanzado el período romano.

El proceso de romanización provocó el progresivo abandono de los castros y la ocupación de las tierras bajas y costeras. Este es el caso de Panxón, donde se consolidó el núcleo de ocupación romana más importante de todo el Val Miñor. Aunque desconocemos con exactitud la razón precisa de la formación del Panxón romano podemos considerar que la existencia previa del castro, así como las excelentes características naturales de su costa como puerto natural, serían factores decisivos.

Panxón debió jugar un papel de relieve en los circuitos comerciales que se desarrollaban en la ría de Vigo, tanto como puerto de entrada de mercancías como en los procesos asociados a la industria de la salazón que tenía gran importancia para la conservación de alimentos perecederos. En pueblos próximos, como Vigo, se desarrolló, en esta época, una importante industria dedicada tanto a la obtención de sal como a la elaboración final de los productos, entre los que destacaba el garum, una especie de salsa salada elaborada a base de vísceras de peces fermentadas.

Como muestra de la importancia de la actividad comercial en el Panxón romano tenemos el ara descubierta en la Playa de A Madorra (1958), estudiada por X. M^o Álvarez Blázquez y que actualmente se puede observar en el Museo de Castrelos de Vigo. Un ara era un pequeño altar donde se le rendía culto a un dios. La de Panxón estaba dedicada al dios Mercurio, el dios del comercio por antonomasia en el panteón romano. Su cronología se situaría alrededor de los s. II y III d. C. En ella figura la inscripción: Merc / urio / ara / Festus / ficit. Es decir: Festo le hizo un ara a Mercurio. Es probable que el tal Festo fuese un comerciante y que mediante esta ofrenda intentara favorecer sus “transacciones comerciales”.

E. MÉNDEZ



Vista do Castro de Panxón dende a praia da Madorra. Vista del Castro de Panxón desde la playa de A Madorra. A view of Castro de Panxón from Madorra beach.

El núcleo de población se extendía desde la Playa de A Madorra hasta, cuando menos, la calle del Arco. En toda esta zona se vienen identificando, sucesivamente, construcciones y materiales arqueológicos claramente romanos.

Otro de los núcleos se hallaba en el lugar de A Xermaña, en las laderas de Monteferro. Aunque la superficie escavada no fue muy extensa, se documentaron diversas estructuras habitacionales, canalizaciones y una ingente cantidad de material arqueológico. Su cronología se situaría en torno a los s. III y V d. C., y se trataría de un pequeño asentamiento rural. A pesar de que se daban las condiciones para su conservación, quedó prácticamente destruido bajo una urbanización de nueva construcción.

Infortunadamente hoy sólo podemos admirar una pequeña parte de la arquitectura romana en Panxón, se trata de los restos que se conservan en la calle Tomás Mirambell, donde se documentaron diferentes estructuras de un alfar (diversos muros, enlosados, canalizaciones y dos balsas de decantación de arcilla) construido a base de ladrillos. En su entorno se pudo delimitar una importante concentración de arcilla, que se interpretó como un área de almacenaje y, aunque no se puede afirmar con seguridad, es muy probable que en este alfar se elaborasen ánforas del tipo empleado en el transporte de salazones (lo que confirmaría la importancia del Panxón romano en esta actividad industrial), si tenemos en cuenta la gran cantidad de fragmentos de estos envases que se recuperaron en el yacimiento.

Otro magnífico ejemplo del desarrollo económico de Panxón en esta época lo tenemos en el espléndido mosaico de temática marina, recuperado en un lugar sin concretar de las faldas del Castro de Panxón, en el que aparece representado un múgel de 77 cm. de largo, dos almejas y varios elementos vegetales. Un mosaico de esta entidad sólo se podía encontrar en una vivienda de nivel económico alto, hipotéticamente en una villae o “casa de campo”, forma básica de organización agropecuaria característica del Bajo Imperio, semejante a las que se conocen en la ribera sur de la ría de Vigo (finca Mirambell (Saiáns, Vigo), actualmente musealizada).

Recientemente se han recuperado varios fragmentos de una jamba decorada con motivos geométricos, procedente también de las faldas del Castro de Panxón, lo que no haría más que reforzar la hipótesis de la existencia de una vivienda lujosa, tipo villae.

2- ROMAN PANXÓN

Historical period: Galician-Celtic Culture - Roman World.

Chronology: 2^o century BC – 5^o century AD

Restrictions of visit: None.

Description

With the Roman "domination", over the 1st century BC, the native populations which lived in Celtic villages suffered a process of acculturation, known as Romanization that implied the adoption of the Roman habits and tastes and a new language, the Latin that, across the time, would arrive up to us as the Galician language. The degree of Romanization was very different and much of the social organization and traditions remained.

In Nigrán we have palpable samples of this period: castros (Celtic villages) in Chandebrito and Priegue, and especially in Panxón.

The Castro of Panxón, very disfigured, is situated on a small coastal peninsula. We know that the people of these coastal castros maintained, from a long time ago, frequent contacts with Mediterranean traders (Phoenician mainly), like other nearby villages, as that in Toralla Island or that one in which, at present, the Museum of the Sea is situated. This would implicate a long antiquity in the settlement of this castro that we can establish beyond the 5th century BC, and its occupation continued even very advanced in the Roman period.

The process of Romanization provoked the progressive abandonment of the castros and the occupation of the low and coastal lands. This is the case of Panxón, where the most important center of Roman occupation in all Val Miñor consolidated. Although we do not know the precise reason of the formation of the Roman Panxón we can consider that the previous existence of the castro, together with the excellent natural characteristics of its coast as natural harbour, would be decisive factors.

Panxón had to play an important role in the trade circuits developed in the estuary of Vigo, as a port of entry of merchandise as well as in the industry of the salting that had great importance for the conservation of perishable foods. In other villages, as Vigo, in this period, an important industry dedicated to the obtaining of salt as well as to the final elaboration of several products was developed; among these products it is worth mentioning the garum, a sort of salty sauce fabricated with viscera of fish fermented.

As a sample of the importance of the commercial activity in Roman Panxón we have the "ara" found out in A Madorra Beach (1958), studied by X. M^a Álvarez Blázquez and which, at present, can be observed in the Museum of Castrelos in Vigo. An "ara" was a small altar where a god was worshiped. That in Panxón was dedicated to the god Mercury, the god of trade par excellence in the Roman pantheon. Its chronology would be situated along the 2nd and 3rd centuries A.D. There is the following inscription in it: Merc / urio / ara / Festus / ficit. That is: Festo made an ara to Mercury. Probably this Festo would be a trader and, through this offering, would try to favour his "commercial transactions".

The village covered from A Madorra Beach up to, at least, O Arco street. In all this area clearly Roman constructions and archaeological remains are being identified, successively.



Mosaico romano de Panxón. Mosaico romano de Panxón. Roman mosaic of Panxón.

Another center was in the place called A Xermaña, in the slopes of Monteferro. Although the surface excavated was not very large, different housing structures, canalizations and an enormous quantity of archaeological remains were documented. Its chronology would be situated along the 3rd and 5th centuries A.D., and it would be a small rural settlement. In spite of the fact that the conditions to its conservation existed, it remained practically destroyed under a residential development of new construction.

Unfortunately today we can only admire a small part of the Roman architecture in Panxón: we are talking of the remains existing in Tomás Mirambell street, where different structures, built with bricks, of a pottery of the Roman period (different walls, pavements, canalizations and two ponds for the decantation of clay) were documented. An important concentration of clay was found out in its surroundings, which was interpreted as an area of storage and, although it can not be assured with security, probably they made amphorae, similar to the ones used in the transport of salting (which would confirm the importance of the Roman Panxón in this industrial activity), if we bear in mind the great quantity of fragments of these containers found out in this archaeological site.

We have another excellent example of the economic development of Panxón in this period in the splendid mosaic with the sea as subject, recovered, in an uncertain place, in the slope of the Castro in Panxón, in which there is a representation of a 77 cm. long mullet, two clams and several vegetable elements. A mosaic of this entity could only be in a house of high economic standard, hypothetically in a villae or "country house", basic form of farming organization characteristic in the Low Empire, similar to those that are known in the south bank of the estuary of Vigo (estate Mirambell (Saiáns, Vigo), at present working as a museum).

Recently we recovered several fragments of a jamb decorated with geometrical motifs, proceeding also from the slopes of the Castro in Panxón, which abounds in the hypothesis of the existence of a luxurious house, like a villae.

San Xoán de Panxón

O ARCO XERMÁNICO

Período histórico: Idade Media.

Cronoloxía: s. V-VII d.C

Restricións de visita: Ningunha.

Descrición

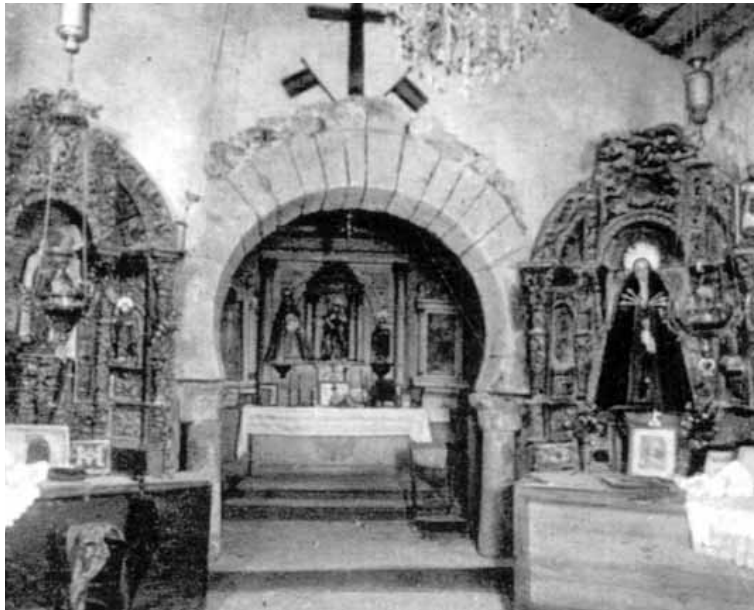
Os restos da antiga igrexa parroquial de San Xoán de Panxón, co seu magnífico arco de ferradura, son unha das escasas mostras da arte xermánica que se conservan en Galicia. Pola súa importancia, este espazo ostenta o carácter de Ben de Interese Cultural dende o ano 1964.

Na actualidade podemos contemplar restos da ábsida cuadrangular, á que dá entrada o arco triunfal de ferradura. Este identificouse na década dos anos 30 do pasado século cando se pensaba na ampliación do pequeno templo parroquial. Ante a importancia do descubrimento, o arquitecto encargado da ampliación, Antonio Palacios, abandonou o proxecto e optou por crear unha igrexa de nova planta, o Templo Votivo do Mar.

O arco, composto por 21 doelas de diferentes tamaños, mais de aspecto equilibrado, susténtase sobre dúas columnas de fuste liso e capiteis de inspiración corintia, con dúas fileiras de follas de acanto e volutas incipientes. Aínda que na actualidade non se poden observar, os fustes están asentados en cadansúa basa que, segundo a información dispoñible, serían capiteis similares aos mencionados, pero invertidos. Orixinalmente o arco estaba sustentado por dous pares de columnas por cada lado, como aínda se pode comprobar actualmente. Polo seu aspecto e técnica de execución pódese asegurar que a súa factura é xermánica, descartándose que fosen reaproveitados dunha construción romana anterior.

En 1963 identificouse, formando parte dun muro próximo, unha lauda, ou tapa de sarcófago, con decoración de tipo estola, que posteriormente se trasladou á ábsida do templo. As características da decoración invitan a situala no período suevo (s. V-VII).

Nos anos 80 do pasado século, con motivo da consolidación do arco, realizouse unha pequena escavación na que se identificaron as cimentacións orixinais do templo xermánico, que definen unha característica planta de cruz grega. Sobre estas, e aproveitandoas en parte, durante o s. XVII reformouse a igrexa adquirindo a fisionomía que se mantivo ata o s. XX, cando desapareceu.



Antiga igrexa parroquial de Panxón co arco dando acceso ao altar. **Antigua iglesia parroquial de Panxón con el arco dando acceso al altar.** Old parish church of Panxón with the arch giving access to the altar.

IEM



E. MÉNDEZ

O arco visto dende a cabeceira da igrexa desaparecida. **El arco visto desde la cabeceira de la iglesia desaparecida.** Arch seen from the Germanic head of the disappeared church.

3- EL ARCO GERMÁNICO

Período histórico: Edad Media.

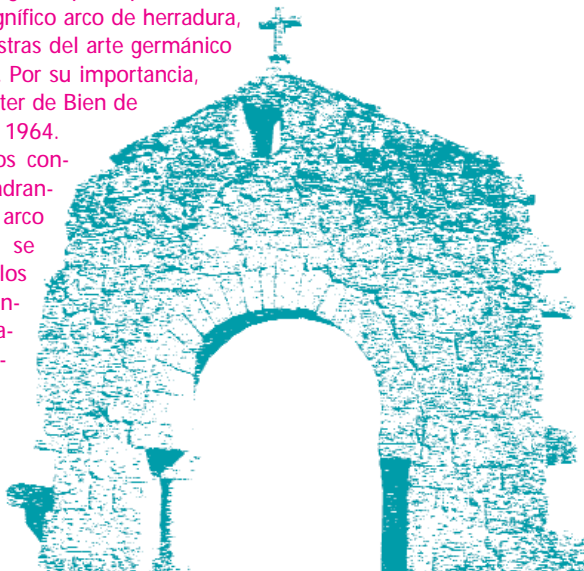
Cronología: s. V-VII d.C

Restricciones de visita: Ninguna.

Descrición

Los restos de la antigua iglesia parroquial de San Xoán de Panxón, con su magnífico arco de herradura, son una de las escasas muestras del arte germánico que se conservan en Galicia. Por su importancia, este espacio ostenta el carácter de Bien de Interés Cultural desde el año 1964.

En la actualidad podemos contemplar restos del ábside cuadrangular, al que da entrada el arco triunfal de herradura. Éste se identificó en la década de los años 30 del pasado siglo cuando se pensaba en la ampliación del pequeño templo parroquial. Ante la importancia del descubrimiento, el ar-



quitecto encargado de la ampliación, Antonio Palacios, abandonó el proyecto y optó por crear una iglesia de nueva planta, el Templo Votivo del Mar.

El arco, compuesto por 21 dovelas de diferentes tamaños, pero de aspecto equilibrado, se sustenta sobre dos columnas de fuste liso y capiteles de inspiración corintia, con dos hileras de hojas de acanto y volutas incipientes. Aunque en la actualidad no se pueden observar, los fustes están asentados en sendas basas que, según la información disponible, serían capiteles similares a los mencionados, pero invertidos. Originalmente el arco estaba sustentado por dos pares de columnas por cada lado, como aún se puede comprobar actualmente. Por su aspecto y técnica de ejecución se puede asegurar que su factura es germánica, descartándose que fuesen reaprovechados de una construcción romana anterior.

En 1963 se identificó, formando parte de un muro próximo, una laude, o tapa de sarcófago, con decoración de tipo estola, que posteriormente se trasladó al ábside del templo. Las características de la decoración invitan a situarla en el período suevo (s. V-VII).

En los años 80 del pasado siglo, con motivo de la consolidación del arco, se realizó una pequeña excavación en la que se identificaron las cimentaciones originales del templo germánico, que definen una característica planta de cruz griega. Sobre estas, y aprovechándolas en parte, durante el s. XVII se reformó la iglesia adquiriendo la fisonomía que se mantuvo hasta el s. XX, cuando desapareció.



Arco xermánico. Arco germánico. Germanic arch.

3- GERMANIC ARCH

Historical period: Middle Age.

Chronology: 5th – 7th centuries A.D.

Restrictions of visit: None.

Description

The remains of the former parish church of San Xoán de Panxón, with its magnificent horseshoe arch, are one of the scarce samples of the Germanic art preserved in Galicia. Because of its importance, this space has the character of Goods of Cultural Interest since 1964.

At present we can contemplate remains of the quadrangular apse, which the triumphal arch of horseshoe is the entrance. It was identified in the 3rd decade of the last century when the extension of the small parish temple was proposed. In view of the importance of the discovery, the architect responsible for the extension, Antonio Palacios, gave up the project and opted to create a new church, the Votive Temple of the Sea.

The arc, composed by 21 voussoirs of different sizes, but with a balanced aspect, is sustained on two columns of smooth shaft and capitals of Corinthian inspiration, with two rows of acanthus leaves and incipient volutes. Although at present they can not be observed, the columns are settled in their bases that, according to the available information, would be capitals similar to the mentioned, but inverted ones. Originally the arch was sustained by four columns for each side, as it can still be verified at present. By its aspect and technique of execution we can assure that its style is Germanic, being discarded that it was reused from a previous Roman construction.

In 1963 it was identified, being part of a next wall, an engraved tombstone, or cover of sarcophagus, with decoration of stole type, that later was transferred to the apse of the temple. The characteristics of the decoration invite to situate it in the Swabian period (5th – 7th centuries).

In the eighties of the last century, on the occasion of the consolidation of the arch, there was carried out a small excavation in which the original foundations of the Germanic temple, which define a characteristic plant of Greek cross, were identified. On these, and making partially use of them, during the XVII century, the church was reformed, acquiring the physiognomy that it maintained up to the XX century, when it disappeared.

Lauda sepulcral con decoración en estola. **Lauda sepulcral con decoración en estola.** Tombstone with stole decoration.

E. MENDEZ



E. MENDEZ

San Xoán de Panxón

O TEMPLO VOTIVO DO MAR

Período histórico: Idade Contemporánea.

Cronoloxía: 1932-1937

Restricións de visita: A visita ao interior está condicionada polas características propias dunha instalación relixiosa.

Descrición

O Templo Votivo do Mar é unha das obras cumes do arquitecto porriñés Antonio Palacios, e unha das mellores mostras do seu “xenio” que conservamos no Val Miñor.

Antonio Palacios Ramilo (1874-1945) estudou arquitectura en Madrid, obtendo o título en 1900. Na capital do estado transcorreu unha parte importante da súa vida e alí realizou gran parte da súa obra. Coñeceu o éxito profesional ben novo xa que, en compañía de Joaquín Otamendi, gañou o concurso para a edificación do Palacio de Comunicacións de Madrid (1904). O éxito desta obra tróuxolles importantes recoñecementos como, entre moitos outros, o nomeamento como membro da Academia de Belas Artes de San Fernando. Desempeñou tamén importantes cargos oficiais como o de arquitecto xefe do Ministerio de Fomento. Entre as súas obras en Madrid debemos destacar, ademais da mencionada, o Banco do Río de la Plata (1910) -actual Instituto Cervantes-, ou o Hospital de Jornaleros de Maudes (1908).

Das súas obras en Galicia temos que subliñar o Teatro García Barbón de Vigo (1926), o Monumento da Virxe da Rocha de Baiona (1910), a Casa do Concello do Porriño (1918), o Templo da Vera Cruz do Carballiño (1943), que garda grandes similitudes co noso Templo Votivo.

No Templo Votivo fúndense solucións construtivas tradicionais coas esenciais do románico, gótico e barroco, o que dará como resultado unha arquitectura de forte personalidade.

O que hoxe contemplamos é só unha parte do que Palacios tiña pensado, xa que a maiores planificou a construción de escolas, dependencias para a comunidade relixiosa, unha casa do mariño e un hostel do mar. O proxecto iniciábase en 1932, motivado pola cativeza do antigo templo parroquial, mais, unha vez identificados os seus restos prerrománicos, desbotouse a idea da súa remodelación e optouse por construír un edificio novo. O custe sufragouse por subscrición popular e o templo consagrouse definitivamente cinco anos despois, en 1937.

De planta de cruz latina cunha soa nave e o campanario arrimado aos pés da igrexa. A ábsida é poligonal e o cruceiro remátase cun ciborio coroadado por unha maxestosa cúpula de nervios de planta octogonal. A nave prin-



cipal recóbrese por unha bóveda, segmentada por arcos faixóns apuntados, decorada con mosaicos.

Cómpre destacar os mosaicos que decoran os tres tramos da bóveda da nave principal, a cúpula e a ábsida. Foron realizados polo construtor don José Mogines, a partir dos deseños de Palacios, empregando sobras dos azulexos. Na nave principal temos consecutivamente: a Anunciación, a Coroación e a Virxe do Carme; no centro da cúpula o Espírito Santo e repartidos entre os nervios, anxos sostendo o ceo e anxos músicos; nas pendentives, os símbolos dos catro evanxelistas. Nas bóvedas das naves laterais, escenas da vida de San Telmo e de San Xoán Bautista, patrón da parroquia. Na ábsida, unha fermosa escena da Trindade co Cristo en Maxestade (Pantocrátor), santos de devoción e unha curiosa representación da arribada da carabela Pinta a Baiona.

4- EL TEMPLO VOTIVO DEL MAR

Período histórico: Edad Contemporánea.

Cronología: 1932-1937

Restricciones de visita: La visita al interior está condicionada por las características propias de una instalación religiosa.

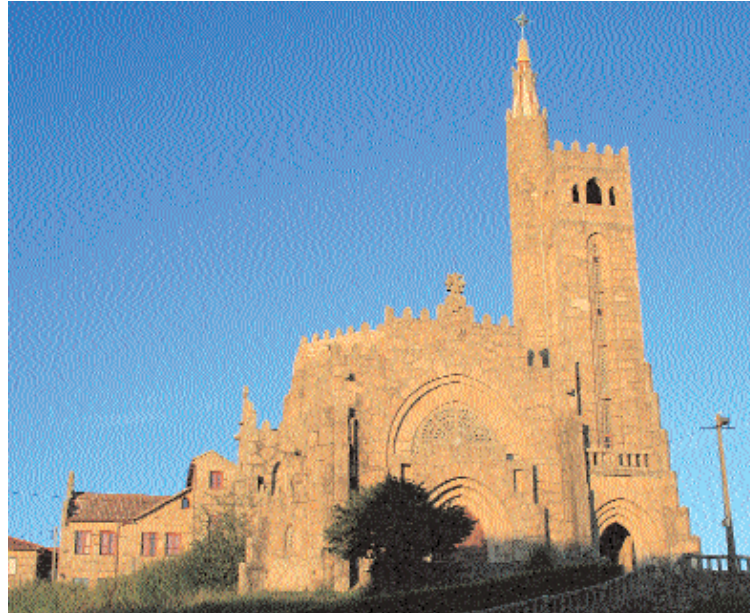
Descrición

El Templo Votivo del Mar es una de las obras cumbres del arquitecto porriñés Antonio Palacios, y una de las mejores muestras de su "genio" que conservamos en el Val Miñor.

Antonio Palacios Ramilo (1874-1945) estudió arquitectura en Madrid, obteniendo el título en 1900. En la capital del estado transcurrió una parte importante de su vida y allí realizó gran parte de su obra. Conoció el éxito profesional muy joven ya que, en compañía de Joaquín Otamendi, ganó el concurso para la edificación del Palacio de Comunicaciones de Madrid (1904). El éxito de esta obra les produjo importantes reconocimientos como, entre muchos otros, el nombramiento como miembro de la Academia de Bellas Artes de San Fernando. Desempeñó también importantes cargos oficiales como el de arquitecto jefe del Ministerio de Fomento. Entre sus obras en Madrid debemos destacar, además de la mencionada, el Banco del Río de la Plata (1910) -actual Instituto Cervantes-, o el Hospital de Jornaleros de Maudes (1908).

De sus obras en Galicia tenemos que subrayar el Teatro García Barbón de Vigo (1926), el Monumento de A Virgen da Rocha de Baiona (1910), la Casa del Ayuntamiento de O Porriño (1918), el Templo de la Vera Cruz de O Carballiño (1943), que guarda grandes similitudes con nuestro Templo Votivo.

En el Templo Votivo se funden soluciones constructivas tradicionales con las esencias del románico, gótico y barroco, lo que dará como resultado una arquitectura de fuerte personalidad.



Templo Votivo do Mar visto dende o arco xermánico. **Templo Votivo del Mar visto desde el arco germánico.** The votive temple of the sea seen from Germanic arch.

E. MENDEZ



Decoración da ábsida. **Decoración del ábside.** Apse decoration.

E. MENDEZ

El que hoy contemplamos es sólo una parte del que Palacios había pensado, ya que además planificó la construcción de escuelas, dependencias para la comunidad religiosa, una casa del marino y un hostel del mar. El proyecto se inicia en 1932, motivado por la pequeñez del antiguo templo parroquial, pero, una vez identificados sus restos prerrománicos, se desechó la idea de su remodelación y se optó por construir un edificio nuevo. El coste se sufragó por suscripción popular y el templo se consagró definitivamente cinco años después, en 1937.

De planta de cruz latina con una sola nave y el campanario arrimado a los pies de la iglesia. El ábside es poligonal y el cruceiro se remata con un cimborrio coronado por una majestuosa cúpula de nervios de planta octogonal. La nave principal está recubierta con una bóveda, segmentada por arcos fajones apuntados, decorada con mosaicos.

Cabe destacar los mosaicos que decoran los tres tramos de la bóveda de la nave principal, la cúpula y el ábside. Fueron realizados por el constructor don José Mogines, a partir de los diseños de Palacios, empleando sobras de los azu-



E. MENDOZA

Cúpula. Cúpula. Dome.

lejos. En la nave principal tenemos consecutivamente: la Anunciación, la Coronación y la Virgen del Carmen; en el centro de la cúpula el Espíritu Santo y repartidos entre los nervios, ángeles sosteniendo el cielo y ángeles músicos; en las pendientes, los símbolos de los cuatro evangelistas. En las bóvedas de las naves laterales, escenas de la vida de San Telmo y de San Juan Bautista, patrón de la parroquia. En el ábside, una hermosa escena de la Trinidad con el Cristo en Majestad (Pantocrátor), santos de devoción y una curiosa representación de la arribada de la carabela Pinta a Baiona.

4- THE VOTIVE TEMPLE OF THE SEA

Historical period: Contemporary Age.

Chronology: 1932-1937

Restrictions of visit: The visit to the interior is conditioned by the characteristics of a religious installation..

Description

The Votive Temple of the Sea is one of the summit works of the architect Antonio Palacios (born in O Porriño), and one of the best samples of his "genius" that we keep in the Val Miñor.

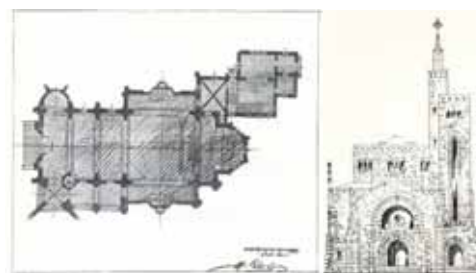
Antonio Palacios Ramilo (1874-1945) studied architecture in Madrid, obtaining the title in 1900. In the capital of the state he spent an important part of his life and carried out most of his work. He knew, being rather young, the professional success, because, in company of Joaquín Otamendi, gained the competition for the construction of the Palace of Communications of Madrid (1904). The success of this work brought them important recognition as, among many others, the nomination as a member of the Academy of Fine Arts of San Fernando. He held also important official positions as that of head architect of the Ministry of Promotion. Among his works in Madrid we must highlight, besides the mentioned one, the Bank of the Río de la Plata (1910) -current Institute Cervantes-, or the Hospital of Laborers of Maudes (1908).

Among his works in Galicia we have to underline the Theater García Barbón in Vigo (1926), the Monument of A Virxe da Rocha (Virgin of the Rock) de Baiona (1910), the Town Hall in O Porriño (1918), the Templo da Vera Cruz (Temple of the True Cross) in O Carballiño (1943), which has great similarities with our Votive Temple.



E. MENDOZA

Detalle das pechinas con representación de dous dos evangelistas.
Detalle de las pechinas con representación de dos de los evangelistas.
Detail of the sallops with the representation of two evagelists.



Planta e alzado. Debuxo orixinal de Antonio Palacios. Planta y alzado. Dibujo original de Antonio Palacios. Floor plan and elevation. And original drawing by Antonio Palacios' drawing.

In the Votive Temple traditional constructive solutions coexist with the essences of the Romanesque, Gothic and baroque, which will give this architecture of strong personality as result.

What we contemplate today is only a part of what Palacios had thought, because he planned also the construction of schools, dependences for the religious community, a Marine's Home and a hostel of the sea. The project was initiated into 1932, caused by the smallness of the former parish temple, but, once its prerrománicos remains had been identified, the idea about its remodelling was discarded and it was opted to build a new building. The cost was paid for popular subscription and the temple was consecrated five years afterwards, in 1937.

It has a plant in Latin cross with a single nave and the belfry is by the foot of the church. The apse is polygonal and the cross finishes with a cupola crowned by a majestic dome of nerves of octagonal plant. The main nave is covered with a vault, segmented by pointed transverse arches, decorated with mosaics.

One may highlight the mosaics that decorate the three sections of the vault of the main nave, the dome and the apse. They were carried out by the builder Mr. José Mogines, from the designs of Palacios, using leftover tiles. Consecutively in the main nave we have: the Announcement, the Coronation and the Virxe do Carme (the patron Virgin of the Sea); in the center of the dome the Saint Spirit and divided up among the nerves, angels sustaining the sky and musical angels; on the inclines, the symbols of the four evangelists. In the vaults of the aisles, scenes of San Telmo and San Juan Bautista's life, the last one the patron saint of the parish. In the apse, a beautiful stage of the Trinity with the Christ in Majesty (Pantocrátor), saints of devotion and a curious representation of the arrival of the caravel Pinta to Baiona.

San Mamede de Priegue

A MÁMOA DAS REQUEIXADAS

Período histórico: Neolítico.

Cronoloxía: Entre 6.000 e 4.000 anos do presente.

Accesos: Un dos xeitos máis doado de chegar a este recuncho da parroquia de Priegue pode ser partindo dende a capela de San Roque de Camos e seguindo a estrada en dirección a Nigrán. A escasos metros, tras a primeira curva cerrada, seguiremos ata que remate o asfalto por unha desviación cara á dereita. Neste punto collemos, pola esquerda, por unha pista de terra que seguiremos sen desviarnos ata chegar a un cruce, á beira dunhas fincas pechadas. Tomamos a pista central que ascende en dirección ao parque forestal de Camos, no lugar das Agreiras. Seguiremos por este sinuoso camiño, sen saír do principal, ata chegar a unha bifurcación, a escasos metros do parque, na que seguiremos cara á esquerda. Ascendemos pola pista uns 400 m., nunha nova bifurcación seguimos pola dereita. A uns poucos metros viramos á dereita e atopamos o conxunto da mámoa e o petróglifo.

Restricións de visita: Ningunha.

Descrición

As mámoas son as primeiras mostras de arquitectura monumental que temos sobre a paisaxe galega. Comezáronse a erixir hai algo máis de 6.000 anos coa chegada da agricultura, no período coñecido como Neolítico.

Trátase de enterramentos colectivos de morfoloxía exterior aparentemente sinxela, no que se observa un montículo semiesférico que sobresaí do entorno (túmulo) e que agocha no seu interior unha cámara funeraria (dolmen) composta por un número variable de laxes pétreas (ortostatos) que delimitan un espazo, xeralmente de planta xeométrica, que, eventualmente, pode contar cun corredor de acceso. No interior da cámara funeraria era onde se depositaban as inhumacións, acompañadas de enxovais funerarios (recipientes de cerámica, machados puídos, frechas, adornos e, en intres máis serodios, algún obxecto metálico de cobre, prata ou ouro).

Na maior parte dos casos, o túmulo está recuberto dunha coiraza lítica, seguramente construída coa finalidade de consolidar e adornar a estrutura final. Tamén é común que as paredes das cámaras se atopen “decoradas” con pinturas e/ou gravados de temática xeométrica (liñas onduladas ou dentadas, puntos...) ou, máis excepcionalmente, con representacións esquemáticas de figuras humanas ou de animais.



MUSEO DE PONTEVEDRA

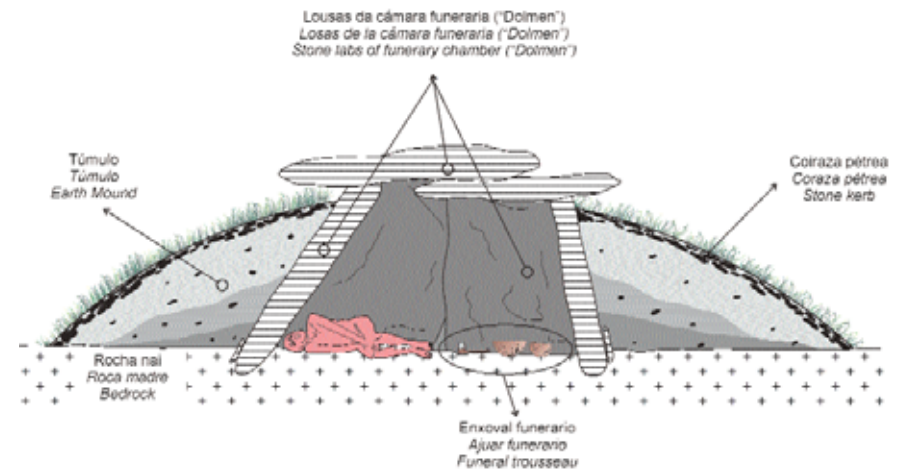
Recipiente cerámico procedente da desaparecida mámoa dos Concellos. Recipiente cerámico procedente de la desaparecida mámoa de Os Concellos. Pottery container proceeding from the disappeared mámoa (burial ground) of Os Concellos.

Adoitan atoparse en grupos a xeito de verdadeiras necrópoles, en lugares chans, a certa altura e con amplo control visual.

Non existe un censo destes monumentos pero calcúlase nunhas 6.000, número que sería maior se temos en conta as moitas que foron destruídas a partir do s. XVII na procura de tesouros nas tumbas do “gentiles galigrecos”.

En Nigrán, como no resto do Val Miñor, temos unha variada mostra deste tipo de soterramentos, aínda que desgraciadamente nos últimos anos vimos de sufrir a perda de varios deles. Sabíase da existencia de sete mámoas no concello de Nigrán, das que unicamente se conservan, en condicións máis ou menos axeitadas, tres. Destas unicamente se escavou unha delas, a mámoa dos Consellos (Parada) da que nada queda, aínda que no seu interior agochaba un dos mellores enxovais funerarios coñecidos en toda Galicia.

A mámoa das Requeixadas conserva as inequívocas marcas das vanditas “profanacións”. Sobre a parte máis alta do túmulo, de máis de 17 m. de diámetro e 1 m. de altura, podemos observar un importante cráter de varios metros de ancho. En varios puntos do túmulo asoma parte dunha coidada coiraza lítica realizada a base de bloques regulares de granito.



Esquema idealizado dun enterramento megalítico. Esquema idealizado de un enterramento megalítico. Schema idealized of a megalithic burial.

5- LA MÁMOA DE AS REQUEIXADAS

Período histórico: Neolítico.

Cronoloxía: Entre 6.000 y 4.000 años del presente.

Accesos: Una de las formas más fáciles de llegar a este rincón de la parroquia de Priegue puede ser partiendo de la capilla de San Roque de Camos y siguiendo la estrada en dirección a Nigrán. A escasos metros, tras la primera curva cerrada, seguiremos hasta que remate el asfalto por una desviación hacia la derecha. En este punto cogemos, por la izquierda, por una pista de tierra que seguiremos sin desviarnos hasta llegar a un cruce, al lado de unas fincas cerradas. Tomamos la pista central que asciende en dirección al parque forestal de Camos, en el lugar de As Agrileiras. Seguiremos por este sinuoso camino, sin salir del principal hasta llegar a una bifurcación, a escasos metros del parque, en la que seguiremos hacia la izquierda. Ascendemos por la pista unos 400 m., en una nueva bifurcación seguimos por la derecha. A unos pocos metros, giramos a la derecha y encontramos el conjunto de la mámoa y el petroglifo.

Descrición

Las mámoas son las primeras muestras de arquitectura monumental que tenemos sobre el paisaje gallego. Se empezaron a erigir hace algo más de 6.000 años con la llegada de la agricultura, en el periodo conocido como Neolítico.

Se trata de enterramientos colectivos de morfología exterior aparentemente sencilla, en el que se observa un montículo semiesférico que sobresale del entorno (túmulo) y que esconde en su interior una cámara funeraria (dolmen) compuesta por un número variable de losas pétreas (ortostatos) que delimitan un espacio, generalmente de planta geométrica, que, eventualmente, puede contar con un pasillo de acceso. En el interior de la cámara funeraria era donde se depositaban las inhumaciones, acompañadas de ajuar funerarios (recipientes de cerámica, hachas pulidas, flechas, adornos y, en momentos más tardíos, algún objeto metálico de cobre, plata u oro).

En la mayor parte de los casos, el túmulo está recubierto de una coraza lítica, seguramente construida con la finalidad de consolidar y adornar la estructura final. También es común que las paredes de las cámaras estén "decoradas" con pinturas y/o grabados de temática geométrica (líneas onduladas o dentadas, puntos...) o, más excepcionalmente, con representaciones esquemáticas de figuras humanas o de animales. Suelen encontrarse en grupos a modo de verdaderas necrópolis, en lugares llanos, a cierta altura y con amplio control visual.

No existe un censo de estos monumentos pero se calcula en unas 6.000, número que sería mayor si tenemos en cuenta las muchas que fueron destruidas a partir del s. XVII para buscar tesoros en las tumbas del "gentiles galigrecos".

En Nigrán, como en el resto del Val Miñor, tenemos una variada muestra de este tipo de enterramientos, aunque desgraciadamente en los últimos años hemos sufrido la pérdida de varios de ellos. Se sabía de la existencia de siete mámoas en el ayuntamiento de Nigrán, de las que únicamente se conservan, en condiciones más o menos adecuadas, tres. De estas únicamente se excavó una, la mámoa de Os Concellos (Parada) de la que nada queda, aunque en su interior escondía uno de los mejores ajuares funerarios conocidos en toda Galicia.

La mámoa de As Requeixadas conserva las inequívocas marcas de las citadas "profanaciones". Sobre la parte más alta del túmulo, de más de 17 m. de diámetro y 1 m. de altura, podemos observar un importante cráter de varios metros de ancho. En varios puntos del túmulo asoma parte de una cuidada coraza lítica realizada a base de bloques regulares de granito.

5- REQUEIXADAS MÁMOA

Historical period: Neolithic.

Chronology: Between 6.000 and 4.000 years ago.

Accesses: The easiest way to this corner of the Priegue parish is, from the chapel of San Roque de Camos, along the road towards Nigrán. Few meters later, after the first sharp curve, we will turn right and continue until the asphalt disappears. In this point we must turn left and go on along an earth track until a crossover, next to some fenced estates. We take the central track that rises towards the forest park of Camos, in the place of As Agrileiras. We will continue through this sinuous path, without leaving it, and when we reach a junction, few meters before the park, turn left. Now we have to continue along the track about 400 m. and, in a new junction, turn right. Few meters later we turn right again and find both, mámoa and petroglyf.

Restrictions of visit: Description

Description

Mámoas are the first samples of monumental architecture that we have on the Galician landscape. They started to be erected more than 6.000 years ago with the arrival of the agriculture, in the period known as Neolithic.

MUSEO DE PONTEVEDRA



Machados de pedra pulida atopados na destruída mámoa dos Concellos. Hachas de pedra pulida encontrados en la destruída mámoa dos Concellos. Axes of polished stone found in the destroyed mámoa of Os Concellos.

They are collective burials with simple exterior morphology, in which we can see a semispheric monticule standing out from the environment (mound) and hiding in its interior a burial chamber (dolmen), composed by a variable number of stone slabs (ortostatos) which delimit a space, generally with geometrical plant, that, eventually, can have a corridor of access. Was in the interior of the burial chamber where the burials were placed, accompanied by the funeral trousseau (pottery containers, polished axes, arrows, ornaments and, in later moments, some metallic object of copper, silver or gold).

In most of cases, the mound is covered with a lithic cuirass, probably built with the aim of consolidating and adorning the final structure. It is also ordinary that the walls of the chambers are "decorated" with paintings and/or engravings of geometrical subject (wavy or serrated lines, points...) or, more exceptionally, with schematic representations of human or animal figures. They are usually situated in groups like real necropolises, in flat places, at a certain height and with panoramic views.

There is not a census of these monuments but is calculated in about 6.000, number that would be bigger if we take into account that a lot of them were destroyed since the XVII century to look for treasures in the tombs of the "gentile galigrecos".

In Nigrán, as in the rest of Val Miñor, we have a varied sample of this type of burials, although unfortunately in the last years we have suffered the loss of several of them. We knew the existence of seven mámoas in the municipality of Nigrán, and only three remain, in more or less adequate conditions. Of them only the mámoa Os Concellos (Parada) was excavated and nothing remains of it, although in its interior hid one of the best known funeral trousseau in all Galicia.

The mámoa As Requeixadas preserves the unmistakable marks of the mentioned "desecrations". On the tallest part of the mound, with more than 17 m. of diameter and 1 m. of height, we can observe an important crater of several meters of width. In several points of the mound we can see part of a neat lithic cuirass carried out with regular blocks of granite.

San Mamede de Priegue

O PETRÓGLIFO DAS REQUEIXADAS

Período histórico: Calcolítico-Idade do Bronce.

Cronoloxía: Entre 4.000 e 3.500 anos do presente.

Accesos: Ver anterior..

Restricións de visita: Ningunha.

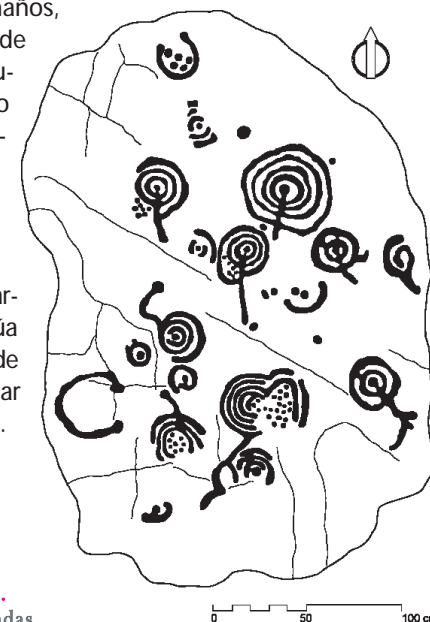
Descrición

A área que se estende entre os concellos de Vigo e Nigrán, arredor do monte Maúxo, agocha unha gran densidade de restos arqueolóxicos da nosa prehistoria. Na parte alta da parroquia de Priegue coñécese 36 grupos de petróglifos, a mámoa citada anteriormente, así como tres castros.

Nesta paraxe podemos atopar una variada panoplia de gravados de tipoloxía abstracta, nomeadamente grupos de circos concéntricos, as omnipresentes coviñas, así como abondosas mostras de muiños rupes- tres de soporte fixo. No amplo conxunto destaca este petróglifo, tanto pola cantidade como pola calidade dos seus gravados que se distribú- en sobre a laxe granítica, con lixeira pendente cara ao S., nunha super- ficie aproximada de 6 m². Contabilízanse ata dezaioito combinacións circulares de diferentes formas e tamaños, asociadas con curiosas agrupacións de coviñas e microcoviñas. Entre os círcu- los concéntricos destaca un de catro aneis con coviña central e suco de sa-ída e medio metro de diámetro, que domina a composición.

Recomendacións

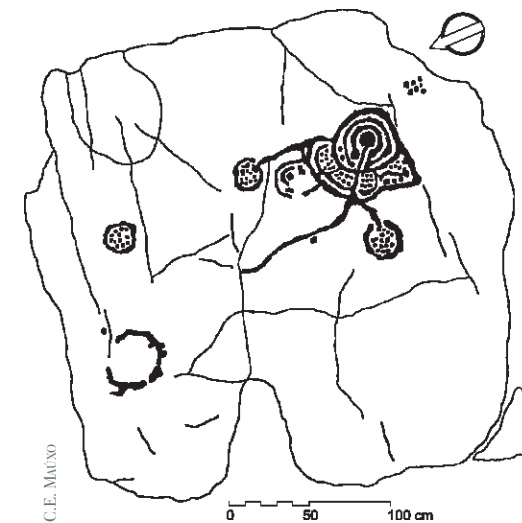
Recomendamos a súa visita pola tar- de, xa que a posición do sol facilita a súa observación. Recorden que non se pode pisar a superficie gravada nin remarcar os sucos con calquera tipo de material.



Planimetría do petróglifo das Requeixadas.

Planimetría del petróglifo das Requeixadas.

Surveyind of the petroglyph in As Requeixadas.



Círcos e coviñas no petróglifo das Requeixadas. **Círculos y coviñas en el petroglifo de As Requeixadas.** Concentric circles and “coviñas” in As Requeixadas.

Planimetría doutro dos petróglifos de Priegue (no Currelo). **Planimetría de otro de los petroglifos de Priegue (en O Currelo).** Surveying of another petroglyph in Priegue (in O Currelo).

6- EL PETROGLIFO DE AS REQUEIXADAS

Período histórico: Calcolítico-Edad del Bronce.

Cronología: Entre 4.000 y 3.500 años del presente.

Accesos: Ver anterior.

Restricciones de visita: Ninguna.

Descripción

El área que se extiende entre los ayuntamientos de Vigo y Nigrán, alrededor del monte Maúxo, esconde una gran densidad de restos arqueológicos de nuestra prehistoria. En la parte alta de la parroquia de Priegue se conocen 36 grupos de petroglifos, la mámoa citada anteriormente, así como tres castros.

En este paraje podemos encontrar una variada panoplia de grabados de tipología abstracta, principalmente grupos de círcos concéntricos, las omnipresentes “coviñas”, así como abundantes muestras de molinos rupestres de soporte fijo. En el amplio conjunto destaca este petroglifo, tanto por la cantidad como por la calidad de sus grabados que se distribuyen sobre la losa granítica, con ligera pendiente hacia el S., en una superficie aproximada de 6 m². Se contabilizan hasta dieciocho combinaciones circulares de diferentes formas y tamaños, asociadas con curiosas agrupaciones de coviñas y microcoviñas. Entre los círcos concéntricos destaca uno de cuatro anillos con coviña central y surco de salida y medio metro de diámetro, que domina la composición.

Recomendaciones

Recomendamos su visita por la tarde, ya que la posición del sol facilita su observación. Recuerden que no se puede pisar la superficie grabada ni remarcar los surcos con cualquier tipo de material.

6- PETROGLYPH OF AS REQUEIXADAS

Historical period: Chalcolithic- Bronze age.

Chronology: Between 4.000 and 3.500 years ago.

Accesses: See previous.

Restrictions of visit: None.

Description

The area extended between the municipalities of Vigo and Nigrán, around the mount Maúxo, hides a great density of archeological remains of our prehistory. In the top part of Priegue parish we know 36 collections of petroglyphs, the mámoa mentioned previously and three castros.

In this place we can find varied panoply of engravings of abstract typology, mainly collections of concentric cirques, the omnipresent “coviñas”, and also abundant samples of rock mills of fixed support. Among them this petroglyph stands out for the quantity as well as for the quality of its engravings that are distributed on the granitic slab, with little incline towards the S., in an approximate surface of 6 m². We can count up to eighteen circular combinations of different forms and sizes, associated with curious collections of coviñas and microcoviñas. Among the concentric circles it is worth to mention one with four rings, a central coviña and an exit furrow; this circle, with a diameter of half a meter, dominates the composition.

Recommendations

We recommend visiting it in the afternoon, since the sun position facilitates its observation. Remember that the engraved surface can not be trodden on near the furrows nor highlighted with any type of material.

Santa Baia de Camos

O PAZO DA TOUZA

Período histórico: Idade Moderna

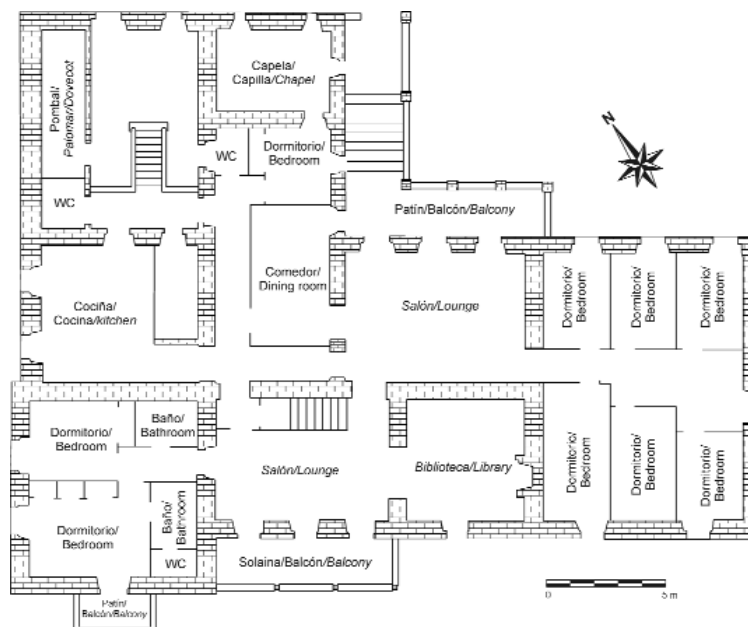
Cronoloxía: s. XVII-XVIII

Restricións de visita: O acceso ao interior do pazo está condicionado polos requirimentos dos propietarios.

Descrición

Trátase dunha das grandes mostras da arquitectura dos pazos de todo o Val Miñor e tamén de toda Galicia.

Os terreos que ocupa pertencían, no s. XV, ao Cabido de Tui que llos tiña aforados a Vasco de Godoy quen, en 1613, dooullos ao seu sobriño o capitán en Flandres Gregorio Vázquez Ozores, casado con Teresa Troncoso de Lira, neta do anterior, que sería o que iniciaría a construción do pazo. Os descendentes, militares polo xeral, emparentaron coas nobres familias de López de Romai e os Vilamarín-Sarmiento.



Primeira planta do pazo. (Elaborado a partir de A. M^a. Pereira Molares). **Primera planta del pazo.** (Made from A. M^a Pereira Molares)



Patio interior. **Patio interior.** Interior patio.

E. MENDEZ



Torre e cheminea. **Torre y chimenea.** Tower and chimney.

E. MENDEZ

O edificio principal, que sufriría importantes remodelacións no s. XVIII de clara inspiración barroca, ten dúas plantas formadas por dous corpos diferentes, que definen unha típica planta en "L". Na intersección dos dous corpos destaca a fermosa torre ameada, decorada con gárgolas en forma de canóns. Na mesma disposición atopamos catro pedras heráldicas, rematadas con coroas ducais en forma de perfectos aneis, das que só nun caso presenta o seu campo decorado coas armas das familias Pereira de Castro, Falcón e Ozores-Soutomaioir.

Destaca a cheminea, que alcanza maior altura que a torre, e amosa dous corpos ben diferenciados, separados por unha moldura con desaguadoiros nas esquinas. Remata cunha sobria decoración de ameas e pináculos culminados por bolas.

Na fachada principal, unha fermosa escalinata de granito une o adro da capela e o patín con balaústres, cuberto cun tellado de armazón en madeira e sustentado por catro columnas lisas de tipo toscano. Baixo o patín ábrese un amplo arco decorado con placas recortadas, tipicamente barrocas. Á esquerda do patín temos un fermoso brasón onde se observan as armas das familias Pereira de Castro, Falcón, Troncoso de Lira, Soutomaioir e Ozores.

A capela intégrase na fachada principal. Nela destaca a súa espadana con campá, baixo a que temos

unha fornela enmarcada nun arco decorado con elementos vexetais, que acolle unha imaxe da Virxe da Asunción.

Na fachada posterior destaca a súa balconada balaustrada, pegada á torre, co tellado sustentado por tres esveltas columnas toscanas.

Un elemento distintivo deste pazo da Touza é o seu portalón de acceso, desprazado da súa posición orixinal no nordeste do eido. Componse dun amplo panel de perpiaños no que se abre a porta, a través dun arco de medio punto, flanqueado por dúas torres cilíndricas rematadas nunha especie de cúpula semiesférica e decoradas con candaseu escudo de armas. A ambos lados do arco de entrada atopamos senllos altorreleivos de guerreiros e, baixo eles, catro cabezas de leóns –dúas a cada lado–, moi deterioradas, que orixinalmente tiñan argolas nas súas fauces. No centro da portada, o escudo de armas, coa coroa ducal, das familias Pereira de Castro, Ozores, Soutomaioir e Falcón, flanqueado por leóns rampantes en relevo e, rematando a composición, unha figura humana tocando a trompeta. A portada estaba decorada con catro pequenas estatuñas, hoxe desaparecidas; dúas de pé en actitude de tocar un instrumento musical, sobre a parte central, e as outras dúas sobre as torretas, unha sentada e outra de pé, en actitude de saúdo.

7- PAZO DE A TOUZA

Período histórico: Edad Moderna

Cronología: s. XVII-XVIII

Restricciones de visita: El acceso al interior del pazo está condicionado por los requerimientos de los propietarios.

Descripción

Se trata de una de las grandes muestras de la arquitectura de los pazos de todo el Val Miñor y también de toda Galicia.

Los terrenos que ocupa pertenecían, en el s. XV, al Cabildo de Tui que los tenía aforados a Vasco de Godoy quien, en 1613, se los donó a su sobrino el capitán en Flandes, Gregorio Vázquez Ozores, casado con Teresa Troncoso de Lira, nieta del anterior, que sería el que iniciaría la construcción del pazo. Los descendientes, militares por lo general, emparentaron con las nobles familias de López de Romal y los Vilamarin-Sarmiento.

El edificio principal, que sufriría importantes remodelaciones en el s. XVIII de clara inspiración barroca, tiene dos plantas formadas por dos cuerpos diferentes, que definen una típica planta en "L". En la intersección de los dos cuerpos destaca la hermosa torre almenada, decorada con gárgolas en forma de cañones. En la misma disposición encontramos cuatro piedras heráldicas, rematadas con coronas ducales en forma de perfectos anillos, de la que sólo en un caso presenta su campo decorado con las armas de las familias Pereira de Castro, Falcón y Ozores-Soutomaior.

Destaca la chimenea, que alcanza mayor altura que la torre, y muestra dos cuerpos bien diferenciados, separados por una moldura con desagües en las esquinas. Remata con una sobria decoración de almenas y pináculos culminados por bolas.

En la fachada principal, una hermosa escalinata de granito une el atrio de la capilla y el patín con balaústres, cubierto con un tejado de armazón en madera y sustentado por cuatro columnas lisas de tipo toscano. Bajo el patín se abre un amplio arco decorado con placas recortadas, típicamente barrocas. A la izquierda del patín tenemos un hermoso blasón donde se observan las armas de las familias Pereira de Castro, Falcón, Troncoso de Lira, Soutomaior y Ozores.

La capilla se integra en la fachada principal. En ella destaca su espadaña con campana, bajo la que tenemos una hornacina enmarcada en un arco decorado con elementos vegetales, que acoge una imagen de la Virgen de la Asunción.

En la fachada posterior destaca su balconada balaustrada, pegada a la torre, con el tejado sustentado por tres esbeltas columnas toscanas.

Un elemento distintivo de este pazo de A Touza es su portalón de acceso, desplazado de su posición original en el nordeste de la finca. Se compone de un amplio panel de perpiños en el que se abre la puerta, a través de un arco de medio punto, flanqueado por dos torres cilíndricas rematadas en una especie de cúpula semiesférica y decorada con sendos escudos de armas. A ambos



E. MÉNDEZ

A torre coa solaina. La torre con la solaina. The tower with the balcony.

lados del arco de entrada encontramos sendos altorrelieves de guerreros y, bajo ellos, cuatro cabezas de leones –dos a cada lado–, muy deterioradas, que originalmente tenían argollas en sus fauces. En el centro de la portada, el escudo de armas, con la corona ducal, de las familias Pereira de Castro, Ozores, Soutomaior y Falcón, flanqueado por leones rampantes en relieve y, rematando la composición, una figura humana tocando la trompeta. La portada estaba decorada con cuatro pequeñas estatuillas, hoy desaparecidas; dos de pie en actitud de tocar un instrumento musical, sobre la parte central, y las otras dos sobre las torretas, una sentada y otra de pie, en actitud de saludo.

7- PAZO DA TOUZA

Historical period: Modern Age

Chronology: XVII-XVIII centuries

Restrictions of visit: The access to the interior of the pazo is conditioned by owners' requirements.

Description

It is one of the important samples of the pazos architecture in all Val Miñor and also in all Galicia.

The grounds in which it is situated belonged, in the XV century, to the Chapter of Tui that had them privileged to Vasco de Godoy who, in 1613, donated them to his nephew Gregorio Vázquez Ozores, captain in Flanders, married to Teresa Troncoso de Lira, granddaughter of the previous one, that was who initiated the construction of the pazo. The descendants, usually soldiers, were related to the noble families of López de Romal and Vilamarin-Sarmiento.



Portalón de entrada. Portalón de entrada. Doorway.

The main building, that would suffer important remodelling in the XVIII century, of clear baroque inspiration, has two plants formed by two different bodies, which define a typical plant in "L". In the intersection of both bodies, the beautiful battlemented tower, decorated with canyon-shaped gargoyles, stands out. We can also see four heraldic stones, finished off with ducal crowns in the shape of perfect rings, only one of the heraldic stones has its field decorated with the weapons of the families Pereira de Castro, Falcón and Ozores-Soutomaior.

We must highlight the chimney, which is higher than the tower, and shows two well differentiated bodies, separated by a moulding with drains in the corners. It finishes off with a sober decoration of merlons and pinnacles with balls in the top.

In the main face, a beautiful granitic staircase joins the atrium of the chapel and the patio with balusters, covered with a roof of shell in wood and sustained by four smooth columns of Tuscan type. Under the patio a wide arch decorated with cut plaques, typically baroque, opens. To the left of the patio there is a beautiful coat of arms where we can observe the weapons of the families Pereira de Castro, Falcón, Troncoso de Lira, Soutomaior and Ozores.

The chapel is integrated into the main face. It is worth mentioning its belfry, in which we can see, under the bell, a niche framed in an arc decorated with vegetable elements, with an image of the Virgin of Assumption in it.

E. MENDEZ

In the posterior façade its balustrade balcony stands out, joined to the tower, with the roof supported by three svelte Tuscan columns.

A distinctive element of this pazo da Touza is its doorway of access, displaced from its original position in the northeast of the estate. It is composed by a wide panel of slabs in which there is the door with a round arch, flanked by two cylindrical towers finished off in a sort of semispheric dome and decorated with coats of arms. On both sides of the entry arch we can see high reliefs of warriors and, under them, four heads of lions -two on every side-, very deteriorated, that originally had rings in their mouths. In the middle there is the coat of arms, with the ducal crown, of the families Pereira de Castro, Ozores, Soutomaior and Falcón, flanked by rampant lions in relief and, finishing off the composition, a human figure playing the trumpet. The main face was decorated with four small statuettes, now disappeared; two standing in attitude of playing a musical instrument, on the central part, and the other two on the turrets, one sitting and another standing, in attitude of greeting.



E. MENDEZ

Pedra heráldica rematada en coroa ducal e unha gárgola. Piedra heráldica acabada en corona ducal y una gárgola. Coat of arms with a ducal crown, and a gargoyle.

Igrexa parroquial de Santa Baia de Camos

O CRUCEIRO DA LAMA

Período histórico: Idade Moderna

Cronoloxía: s.XVII

Restricións de visita: Ningunha.

Descrición

Un dos elementos máis característicos da paisaxe rural do noso país e expresión característica da cultura tradicional galega é o cruceiro. Sitúanse en lugares públicos, (encrucilladas, beiras de camiños, adros de igrexas...) e tiñan a función de sacralizar o lugar, ben por existir previamente cultos de orixe pagá, ben porque aconteceu algún feito lutuoso. Aínda que non existe un censo definitivo, parece que o seu número excede amplamente os 10.000, distribuíndose principalmente entre as provincias de A Coruña e Pontevedra. A súa orixe remóntase ao gótico, alá pola segunda metade do s. XIV ou xa no s.XV, aínda que a súa eclosión e expansión definitiva darase durante o s. XVII.

Formalmente é unha obra en granito, cunha cruz na parte superior dun fuste de sección circular e con decoración variada. A cruz pode estar apoiada sobre un capitel que imita os estilos clásicos. Os elementos citados aséntanse sobre un pedestal cuadrangular, que, normalmente, acolle unha inscrición na que se recolle a data na que se erixiu, o motivo e o nome de quen o encargou. Todo o conxunto elévase sobre unha plataforma comúnmente de forma cuadrangular.

Piedade. **Piedad.** Pieta.



E. MENDEZ



E. MENDEZ



E. MENDEZ

Detalle da inscrición onde aparece a data da construción. **Detalle de la inscripción donde aparece la fecha de la construcción.** Detail of the inscription with the date of construction.

Na iconografía domina a representación do Cristo crucificado, só ou acompañado por unha Virxe, en diferentes advocacións: Virxe-Nai (Piedade), Virxe Dolorosa, Virxe da Soidade, Inmaculada Concepción... Con frecuencia, no fuste ou na basa, aparecen representados os elementos da paixón (látigo, coroa de espiñas, cravos, martelo e tenaces), así como a figura do demo, en forma de serpe ou píntega.

O da Lama é unha sinxela, pero fermosa, mostra de cruceiro do s. XVII. Consta dunha plataforma de tres chanzos, sobre a que se apoia un pedestal de base cuadrangular, que, debido aos rebaixes que presenta nas esquinas, amosa na parte superior unha sección octogonal. Neste lugar é onde se conserva a inscrición na que se pode ler: MCB / RMIAYO / OACER / ORECO / BMEO / ANO 1616 / CORES, onde se identifica con claridade a data da súa construción.

O fuste, liso, algo curto, de sección circular, sobre o que se asenta a cruz na que podemos observar, no seu lado S., un característico Cristo crucificado en alto relevo. Polo lado contrario unha Piedade de vulto redondo. O acabado da cruz e a súa propia iconografía (presenza da Piedade) suxiren que estamos ante unha obra engadida a posteriori, xa máis propia dun intre avanzado do s. XVIII.

8- CRUCEIRO DE A LAMA

Período histórico: Edad Moderna

Cronoloxía: s.XVII

Restriccións de visita: Ninguna.

Descrición

Un de los elementos más característicos del paisaje rural de nuestro país y expresión característica de la cultura tradicional gallega es el cruceiro. Se sitúan en lugares públicos, (encrucijadas, orillas de caminos, atrios de iglesias...) y tenían como función la de sacralizar el lugar, bien por existir previamente cultos de origen pagano, bien por haber sucedido algún hecho luctuoso. Aunque no existe un censo definitivo, parece que su número excede ampliamente los 10.000, distribuyéndose principalmente entre las provincias de A Coruña y Pontevedra. Su origen se remonta al gótico, allá por la segunda mitad del s. XIV o ya en el s. XV, aunque su eclosión y expansión definitiva se dará durante el s. XVII.

Formalmente es una obra en granito, con una cruz en la parte superior de un fuste de sección circular y con decoración variada. La cruz puede estar apoyada sobre un capitel que imita los estilos clásicos. Los elementos citados se asientan sobre un pedestal cuadrangular, que, normalmente, acoge una inscripción en la que se recoge la fecha en la que se erigió, el motivo y el nombre de quien lo encargó. Todo el conjunto se eleva sobre una plataforma comúnmente de forma cuadrangular.

En la iconografía domina la representación del Cristo crucificado, solo o acompañado por una Virgen, en diferentes advocaciones: Virgen-Madre (Piedad), Virgen Dolorosa, Virgen de la Soledad, Inmaculada Concepción... Con frecuencia, en el fuste o en la basa, aparecen representados los elementos de la pasión (látigo, corona de espinas, clavos, martillo y tenazas), así como la figura del demonio, en forma de serpiente o salamandra.

El de A Lama es una sencilla, pero hermosa, muestra de cruceiro del s. XVII. Consta de una plataforma de tres pasos, sobre la que se apoia un pedestal de base cuadrangular, que debido a los rebajes que presenta en las esquinas, muestra en la parte superior una sección octogonal. En este lugar es donde se conserva la inscripción en la que se puede leer: MCB / RMIAYO / OACER / ORECO / BMEO / AÑO 1616 / CORES, donde se identifica con claridad la fecha de su construción.

El fuste liso, algo corto, de sección circular, sobre el que se asienta la cruz en la que podemos observar en su lado S. un característico Cristo crucificado en alto relieve. Por el lado contrario una Piedad de bulto redondo. El acabado de la cruz y su propia iconografía (presencia de la Piedad) sugieren que estamos ante una obra añadida a posteriori, ya más propia de un momento avanzado del s. XVIII.

8- CRUCEIRO DA LAMA

Parish Church of Santa Baia de Camos

Historical period: Modern Age

Chronology: XVII century

Restrictions of visit: None..

Description

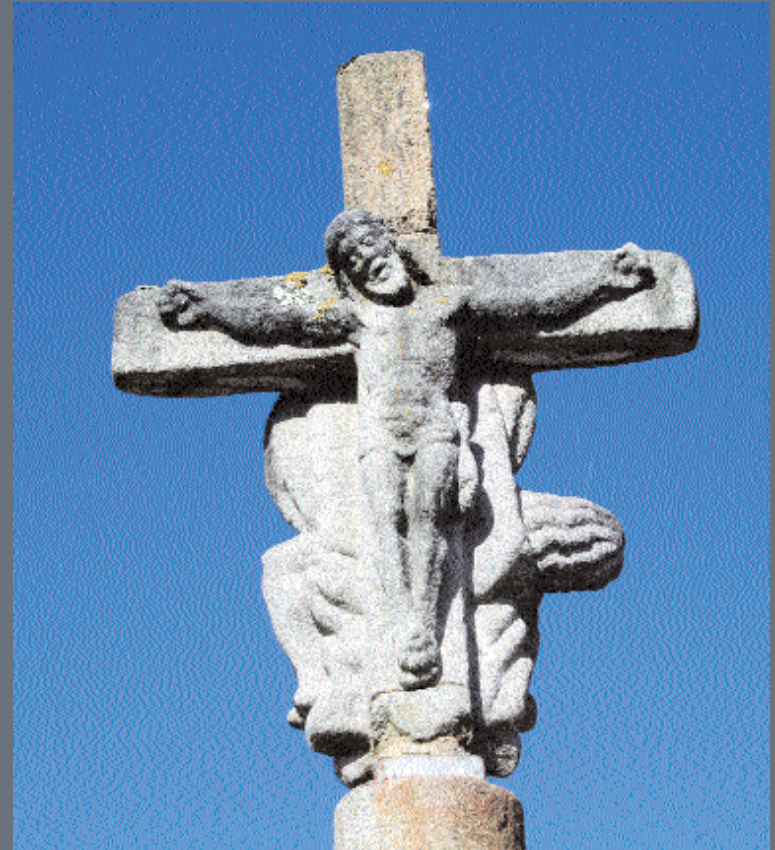
One of the more characteristic elements in the rural landscape of our country and typical expression of the Galician traditional culture are the cruceiros (stone monuments with the shape of a big cross). They are situated in public places, (intersections, edges of paths, portico of churches...) and their function was to consecrate the place, well because there were previously cults of pagan origin, either because some sorrowful fact had happened. Although there is not a definite census, possibly their number exceeds widely the 10.000, being mainly situated on the provinces of A Coruña and Pontevedra. Their origin goes back to the Gothic, over the second half of the XIV century or already in the XV, although it was during the XVII when their definite expansion took place.

Formally the cruceiro is a granite monument, with a cross in the top of a square shaft and with varied decoration. The cross can rest on a capital that imitates the classic styles. The mentioned elements rest on a quadrangular pedestal that, normally, has an inscription with the date of construction, the name of the person who ordered it and the reason. All this is situated on a platform, usually with quadrangular shape.

In the iconography the representation of Christ crucified is the main motif, alone or accompanied by a Virgin, in different invocations: Virgin-mother (Pietà), Painful Virgin, Virgin of the Loneliness, Immaculate Conception... Frequently, in the shaft or in the bases, we can see the elements of the passion (whip, crown of thorns, nails, hammer and chevrons), as well as the devil evoked, as a serpent or a salamander.

This in A Lama is a simple, but beautiful, sample of 17th century's cruceiro. It consists of a three steps platform, on which a pedestal of quadrangular base rests, which, due to trimmings in the corners, shows on the top an octagonal section. In this place there is an inscription in which we can read: MCB / RMIAYO / OACER / ORECO / BMEO / AÑO 1616 / CORES, where the date of its construction is clearly identified.

The cross rests on a smooth shaft, a little short, of circular section. We can observe on the southern side of the cross a characteristic Christ Crucified in alto-relievo. On the northern side it has a Pietà of round shape. The style of the cross and its own iconography (presence of the Pietà) suggest that we are before a work added a posteriori, in an advanced moment of the XVIII century.



Cristo crucificado. *Cristo crucificado. Crucifix Christ.*

E. MENDEZ

Santa Baia de Camos

A TORRE DE MÉNDEZ

Periodo histórico: Idade Moderna

Cronoloxía: S. XVI

Accesos: Tomando como referencia o Pazo da Touza, deberemos seguir a estrada en dirección Vincios. A escasos 500 m. atoparemos unha desviación á esquerda pola que seguiremos uns 100 m. ata outro cruce. Aquí colleremos de novo á esquerda e a uns 80 m. temos o panel de sinalización e seguindo polo carreiro, polo interior do eido, atoparemos, á esquerda, as ruínas do pazo.

Restricións de visita: Ningunha.

Descrición

Pouco queda do que foi este magnífico pazo, polo que pedimos moita prudencia na súa visita. Tampouco se sabe moito sobre as súas orixes aínda que parecen estar en relación coa parella formada por Arturo Vázquez de Soutomaior, descendente da familia Méndez de Soutomaior, e Ana Falcón Romai Soutomaior, que fixeron testamento cara a 1585.

Semella que o morgado fundouno Gaspar Vázquez de Soutomaior, nacido en Vigo en 1566, e que emparentaría coa familia do Pazo da Touza casando con Ana Ozores de Castro, irmá do señor da Touza, Gregorio Ozores de Castro.

Os muros que se poden contemplar na actualidade, formaban parte da fachada principal do pazo e das súas dependencias interiores. Da capela consérvanse as fornelas e un amplo arco de medio punto, sobre o que se pode ler: "Esta capilla es de Antonio Méndez Ozores de Sotomayor".

Ademais destas ruínas, nos xardíns do Museo de Castrelos de Vigo consérvase un dos escudos de armas que decoraban a fachada principal deste pazo, onde están presentes as armas dos Falcón, Soutomaior, Pereira de Castro, Ozores e o brazo armado dos Lira.





ACUÑA X. E. CABO X.L.

Fachada desaparecida da Torre de Méndez. Fachada desaparecida de la Torre de Méndez. Façade of the Tower of Méndez, today disappeared.

9- TORRE DE MÉNDEZ

Período histórico: Edad Moderna

Cronología: : S. XVI

Accesos: Tomando como referencia el Pazo de A Touza, deberemos seguir la carretera en dirección Vincios. A escasos 500 m. encontraremos una desviación a la izquierda por la que seguiremos unos 100 m. hasta otro cruce. Aquí cogemos de nuevo a la izquierda y a unos 80 m. tenemos el panel de señalización y siguiendo por el sendero, por el interior de la finca, encontraremos, a la izquierda, las ruinas del pazo.

Restricciones de visita: Ninguna.

Descripción

Poco queda de lo que fue este magnífico pazo, por lo que pedimos mucha prudencia en su visita. Tampoco se sabe mucho sobre sus orígenes aunque parecen estar en relación con la pareja formada por Arturo Vázquez de Soutomaio, descendiente de la familia Méndez de Soutomaio, y Ana Falcón Romai Soutomaio, que hicieron testamento hacia 1585.

Parece que el mayorazgo lo fundó Gaspar Vázquez de Soutomaio, nacido en Vigo en 1566, y que emparentaría con la familia del Pazo de A Touza casando con Ana Ozores de Castro, hermano del señor de A Touza, Gregorio Ozores de Castro.

Los muros que se pueden contemplar en la actualidad formaban parte de la fachada principal del pazo y de sus dependencias interiores. De la capilla se conservan las hornacinas y un amplio arco de medio punto, sobre el que se puede leer: "Esta capilla es de Antonio Méndez Ozores de Sotomayor".

Además de estas ruinas, en los jardines del Museo de Castrelos de Vigo se conserva uno de los escudos de armas que decoraban la fachada principal de este pazo, donde están presentes las armas de los Falcón, Soutomaio, Pereira de Castro, Ozores y el brazo armado de los Lira.



E. MÉNDEZ

Estado actual da Torre de Méndez. Estado actual de la Torre de Méndez. Current condition of Tower of Méndez.

9- TOWER OF MÉNDEZ

Historical period: Modern Age

Chronology: XVI century

Accesses: Taking the Pazo da Touza for reference, we must follow the road towards Vincios. Some 500 m. further on we have to turn left and go on about 100 m. up to another crossover. Here, we have to turn left again and, at about 80 m., we can see the sign and continuing along the footpath, through the interior of the estate, we will find, on the left, the ruins of the pazo.

Restrictions of visit: None?

Description

Little remains of what this magnificent pazo was, therefore we ask for a lot of prudence in its visit. We don't know anything about its origins, although perhaps they can be in relation to the couple formed by Arturo Vázquez de Soutomaio, descendant of the family Méndez de Soutomaio, and Ana Falcón Romai Soutomaio, who made their will towards 1585.

Possibly, the family state was started by Gaspar Vázquez de Soutomaio, born in Vigo in 1566 who married Ana Ozores de Castro, sister of the lord of A Touza, Gregorio Ozores de Castro.

The walls that can be contemplated at present were part of the main face of the pazo and its interior dependences. In the chapel, only the niches and a wide round arch are preserved; on it we can read: "Esta capilla es de Antonio Méndez Ozores de Sotomayor" (This chapel belongs to ...).

Besides these ruins, the gardens of the Museum of Castrelos in Vigo have one of the coats of arms that decorated the main face of this pazo, where we can see the arms of Falcón, Soutomaio, Pereira de Castro, and the armed arm of Lira family.

Santiago de Parada

O OUTEIRO DOS MOUROS

Período histórico: Idade Media

Cronoloxía: s. XII-XV

Accesos: O máis doado é acceder dende a estrada Nigrán-Vincios, á altura do cruce da Areiña, (a uns 6 km. do centro de Nigrán). Neste punto, seguiremos as indicacións de "Mirador Monte Castelo". Cando superemos o viaduto sobre a autopista continuaremos sen desviarnos, sempre pola pista principal de terra, uns 900 m. ata chegar á área recreativa. Estamos ao pé do Outeiro do Mouros.

Restricións de visita: Ningunha.

Descrición

O Coto ou Outeiro dos Mouros, un dos mellores miradoiros do Val Miñor, tivo, no seu curuto, un castelo medieval de gran importancia.

Na actualidade son escasos os restos desta antiga fortaleza. Na plataforma superior do outeiro pódense observar rebaixes, buratos de poste, chanzos e marcas dos distintos espazos dun castelo rochedo. Tamén son abondosos os restos arqueolóxicos (anacos cerámicos, moedas, perpiaños...), que se puideron identificar, cando se realizou (en 1993) a explanada a pé do coto e a rampla de acceso dende a zona recreativa. Con todo, segundo varias testemuñas orais, parte dos muros do castelo aínda eran visibles ata ben entrado o s. XX.

A documentación histórica infórmanos de que o seu nome era o do Castelo de Santa Helena, transcrito de diferentes formas (Senlle, Santel, Santiella, Santella, Sanctenia, Santena, Sancta Helenam e Sancte Elaie) e que viña sendo o principal da Terra de Turonio que, durante o medieval, eran os dominios do bispado de Tui que estaban sometidas ao señorío laico.

O primeiro documento histórico coñecido que menciona este castelo data do ano 1106, aínda que o período álxido da súa historia coñecerá durante o s. XIV, ligado á figura do nobre Sueiro láñez de Parada. Este era o "Adelantado de Galicia y señor de Toroño" en tempos de Pedro I alcumado O Cruel. Na guerra entre os partidarios do lexítimo monarca e os que apoian ao seu medio irmán, Henrique de Trastámara, destaca a figura de Sueiro láñez, home de máxima confianza de Pedro I. Despois do "Crime de Montiel" (1369), no que Pedro I foi asasinado polo seu irmán Henrique, os nobres galegos fieis ao rei morto -entre os que se atopaba Sueiro láñez- bátense en

retirada cara a Portugal. Dende alí, contraatacan tempo despois, co apoio do duque de Lancaster, defendendo os dereitos do rei Fernando I de Portugal á coroa de Castela, pero con resultado negativo.

A historia do castelo estenderase ata finais do s. XV, cando ou ben foi derrubado polos Irmandiños, ou ben como consecuencia da Orde de 1482 dos Reis Católicos.

Toponimia

Dende o curuto do Outeiro dos Mouros temos unha vista privilexiada de todo o Val Miñor: o Castro de Chandebrito, as terras altas de Priegue e Camos, Monteferro, as Illas Cíes, as Estelas, a Boca da Groba, a Chan do Cereixo... son algúns dos lugares que podemos contemplar dende esta sensacional atalaia natural.

Recomendacións

Recomendamos a visita en días despexados para poder gozar desta fermosa panorámica do conxunto do Val Miñor.

10- OUTEIRO DOS MOUROS

Periodo histórico: Edad Media

Cronología: s. XII-XV

Accesos: Lo más fácil es acceder desde la carretera Nigrán-Vincios, a la altura del cruce de la Areiña, (a unos 6 Km. del centro de Nigrán). En este punto, seguiremos las indicaciones de "Mirador Monte Castelo". Cuando superemos el viaducto sobre la autopista continuaremos sin desviarnos, siempre por la pista principal de tierra, unos 900 m. hasta llegar al área recreativa. Estamos al pie del Outeiro dos Mouros.

Restricciones de visita: Ninguna.

Descripción

El Coto o Outeiro dos Mouros, uno de los mejores miradores del Val Miñor, tuvo, en su cima, un castillo medieval de gran importancia.

En la actualidad son escasos los restos de esta antigua fortaleza. En la plataforma superior de la loma se pueden observar rebajes, agujeros de poste, peldaños y marcas de los distintos espacios de un castillo roquedo. También son abundantes los restos arqueológicos (trozos cerámicos, monedas, perpiaños...), que se pudieron identificar, cuando se realizó (en 1993) la explanada al pie del otero y la rampa de acceso desde la zona recreativa. Con todo, según varios testigos orales, parte de los muros del castillo aún eran visibles hasta bien entrado el s. XX.



E. MENDEZ

Outeiro sobre o que se erguía o castelo de Santa Helena. Colina sobre la que se levantaba el castillo de Santa Elena. Hill on wich Saint Helena's Castle was situated.

La documentación histórica nos informa de que su nombre era el de Castillo de Santa Helena, transcrito de diferentes formas (Senlle, Santel, Santiella, Santella, Sanctenia, Santena, Sancta Helenam y Sancte Elaie) y que venía siendo el principal de la Tierra de Turonio que, durante el medievo, eran los dominios del obispado de Tui que estaban sometidos al señorío laico.

El primer documento histórico conocido que menciona este castillo data del año 1106, aunque el período álgido de su historia lo conocerá durante el s. XIV, ligado a la figura del noble Suero láñez de Parada. Este era el "Adelantado de Galicia y señor de Toroño" en tiempos de Pedro I llamado El Cruel. En la guerra entre los partidarios del legítimo monarca y los que apoyan a su medio hermano, Henrique de Trastámara, destaca la figura de Suero láñez, hombre de máxima confianza de Pedro I. Después del "Crimen de Montiel" (1369), en el que Pedro I fue asesinado por su hermano Henrique, los nobles gallegos fieles al rey muerto -entre los que se encontraba Suero láñez- se baten en retirada hacia Portugal. Desde allí contraatacan tiempo después, con el apoyo del duque de Lancaster, defendiendo los derechos del rey Fernando I de Portugal a la corona de Castilla, pero con resultado negativo.

La historia del castillo se extenderá hasta finales del s. XV, cuando, o bien fue derruido por los Irmandiños, o bien como consecuencia de la Orden de 1482 de los Reyes Católicos.

Toponimia

Desde la cima del Outeiro dos Mouros tenemos una vista privilegiada de todo el Val Miñor: el Castro de Chandebrito, las tierras altas de Priegue y Camos, Monteferro, las Islas Cíes, las Estelas, la Boca de A Groba, A Chan do Cereixo... son algunos de los lugares que podemos contemplar desde esta sensacional atalaya natural.

Recomendaciones

Recomendamos la visita en días despejados para poder disfrutar de esta hermosa panorámica del conjunto del Val Miñor.

10- OUTEIRO DOS MOUROS (MOORS' KNOLL)

Historical period: Middle Age

Chronology: XII-XV centuries

Accesses: The easiest way is to access from the road Nigrán-Vincios, near the crossover of Areiña, (about 6 Km. from the centre of Nigrán). In this point, we must follow the indications to "Mirador Monte Castelo ". When we pass the viaduct on the highway we have to continue along the main earth track, until we arrive, about 900 m. further on, at the recreational area. We are at the foot of Outeiro dos Mouros.

Restrictions of visit: None.

Description

The Coto (knoll) or Outeiro dos Mouros, one of the best viewpoints in Val Miñor, had, in its summit, a medieval castle of great importance.

At present the remains of this old fortress are scarce. In the superior platform of the hill we can observe trimmings, post holes, steps and marks of the different spaces of a rock castle. When the levelled area at the foot of the knoll and the access ramp from the recreational area were carried out (in 1993), a lot of archaeological remains (pottery bits, coins, slabs ...) could be identified. However, according to several oral witnesses, part of the walls of the castle was still visible well into the 20th century.

The historical documentation tells us that its name was Santa Helena Castle, transcribed in different ways (Senlle, Santel, Santiella, Santella, Sanctenia, Santena, Sancta Helenam and Sancte Elaie) and that it was the main one of Terra de Turonio (Turonio Land), which, during the Middle Age, were the domination of Tui bishopric that were not submitted to the episcopal lordship.

The first known historical document that mentions this castle dates from 1106, although the decisive period of its history takes place during the XIV century, jointed with the figure of the nobleman Suero láñez de Parada. This was the "Adelantado de Galicia y señor de Toroño" (Delegate of the King in Galicia and Lord of Toroño) in times of Pedro I called El Cruel. In the war among the partisans of the legitimate monarch and those that support its half-brother, Henrique de Trastámara, it's worth mentioning the figure of Suero láñez, man of



E. MÉNDEZ

Rebaixes na rocha sobre os que se erguían as murallas do castelo. Rebajes en la roca sobre los que se levantaban las murallas del castillo. Trimmings in the rock on which the walls of the castle were situated.

maximum confidence of Pedro I. After the "Crime of Montiel" (1369), where Pedro I was murdered by his brother Henrique, Galician noblemen faithful to the dead king -Suero láñez among them- fled to Portugal. Some time later they counter-attack, with the support of the duke of Lancaster, defending the rights of the king Fernando I of Portugal to Castile crown, but with negative result.

The history of the castle extends up to ends of the XV century, when was demolished for the Irmandiños, or, perhaps, as a consequence of the Order given on 1482 by the Catholic Monarchs.

Toponymy

From the summit of the Outeiro dos Mouros we have a privileged view of all Val Miñor: the "Castro de Chandebrito", the high lands of Priegue and Camos, Monteferro, Islands Cíes, Estelas, Boca da Groba, A Chan do Cereixo... they are some of the places that we can contemplate from this sensational natural watchtower.

Recommendations

We recommend the visit on clear days to enjoy this beautiful panoramic view of the entire Val Miñor.

Santiago de Parada

A IGREXA DE PARADA

Período histórico: Idade Media (Arte románica)

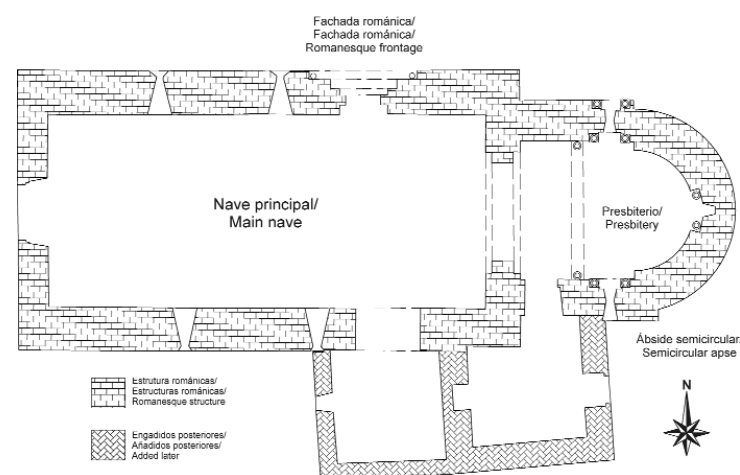
Cronoloxía: s.XIII

Restricións de visita: A visita ao interior do templo está condicionada polas necesidades propias dunha instalación relixiosa.

Descrición

A Igrexa de Santiago de Parada é unha fermosa mostra do tardorrománico rural e a única mostra deste estilo arquitectónico que se conserva no concello de Nigrán. Aínda que presenta remodelacións posteriores, na fachada principal e nos engadidos da fachada sur, conserva practicamente intacta a súa fábrica románica.

Trátase dun templo románico dunha soa nave, rematada nunha ábsida semicircular. A sobriedade exterior só a interrompe a existencia de dúas seteiras a cada lado da nave principal e outras dúas na ábsida, unha a cada lado do tramo recto. Na actualidade só podemos contemplar, en toda a súa plenitude, a seteira do lado norte, xa que a do sur está parcialmente oculta pola sancristía. Nela, aínda que está bastante erosionada, podemos observar a decoración de taqueados e molduras sobre o arco de medio punto, asentado sobre dúas columnas de capiteis con decoración vexetal e basas áticas.



Planta da igrexa. (Adaptado de Ocaña Eiroa). **Planta de la iglesia.** (Adaptado de Ocaña Eiroa). Floor plan of the church (adapted from Ocaña Eiroa)



E. MÉNDEZ

Detalle dun capitel con motivos vexetais e xeométricos. **Detalle de un capitel con motivos vegetales y geométricos.** Detail of a capitel with vegetal and geometric decoration.

A fábrica sobria interrómtese ademais coas portas, das que só conservamos a orixinal románica na fachada norte. Agora ben, da antiga porta sur conservamos parte da súa decoración orixinal, no interior da capela lateral da Virxe da Saúde, moi semellante á da norte, con taqueados e flores. Tamén, nos muros interiores da fachada principal, á altura do coro, temos, reutilizados, diversos elementos decorativos (molduras e flores hexapétalas) procedentes da antiga portada románica.

A porta da fachada norte consta dun arco de medio punto lixeiramente apuntado e abucinado. A decoración consiste nun fermoso xogo de liñas de taqueados, bolas e flores hexapétalas, que ornamentan cada unha das arquivoltas. Os arcos aséntanse en dúas columnas lisas coroadas por senllos capiteis de decoración vexetal, acompañados, no lado dereito, dunha gran flor. As basas das columnas son de tipo ático, pero atópanse por debaixo do actual nivel do chan. Aínda que na actualidade non se conserva, orixinalmente tamén contaba cun tímpano liso.

A decoración desta fachada complétase coas flores hexapétalas que se observan a cada lado das dúas seteiras e nun variado tipo de canzorros, onde destacan os decorados en forma de cabeza de bovino.

O interior presenta tamén unha gran sobriedade decorativa, unicamente truncada, na nave principal, por unha liña corrida de taqueado, interrompida polas partes altas dos arcos das portas. Conta tamén con ménsulas de variada decoración, que debían ter como finalidade sustentar unha estrutura semellante á do coro actual. As características construtivas do interior da nave, así como do propio exterior, inclínanos a pensar que a cuberta orixinal da igrexa non sería moi diferente á estrutura de madeira que presenta na actualidade.



E. MÉNDEZ

Fachada norte. **Fachada norte.** North facade.

O punto de maior interese, no interior, atopámolo no presbiterio. Precedido por un amplo arco triunfal, lixeiramente apuntado, sustentado por pilastras e decorado con bolas e molduras. No interior, outro gran arco, tamén lixeiramente apuntado, define a bóveda do tramo recto da ábsida e descansa sobre dúas columnas arrimadas, lisas e rematadas en capiteis de decoración vexetal. Ao fondo, a bóveda de cuarto de esfera remata o conxunto.

Os paramentos da ábsida están decorados por dúas liñas continuas, unha inferior de taqueados e outra superior de molduras. Aínda que desafortunadamente non se conservan na actualidade, tanto a bóveda como os laterais da ábsida tiñan pinturas ao fresco, quizais do s. XVI, nas que se identificaba doadamente unha escena da crucifixión, co Cristo e parte da Virxe, e, a un nivel inferior, o Apóstolo Santiago e San Pedro. Incomprendiblemente foron retiradas durante os traballos de restauración desenvoltos durante os anos sesenta do pasado século.

A ambos lados temos o interior das ventás laterais, composto por arcos de medio punto sen decoración, apoiados sobre columnas lisas de basas áticas e capiteis de temática vexetal e zoomorfa. Concretamente no capitel dereito da ventá do mesmo lado temos unha ruda representación dun animal, que ben poderíamos identificar cun año, iconografía asociada á eucaristía. No fondo atopamos unha terceira ventá, similar ás anteriores, que non ten correspondencia no exterior e que non parece que fose tapiada a posteriori; na actualidade acolle unha imaxe de pedra policromada do Apóstolo Santiago, patrón da parroquia.

11- LA IGLESIA DE PARADA

Período histórico: Edad Media (Arte románico)

Cronología: s.XIII

Restricciones de visita: La visita al interior del templo está condicionada por las necesidades propias de una instalación religiosa.

Descripción

La Iglesia de Santiago de Parada es una hermosa muestra del tardorrománico rural y la única muestra de este estilo arquitectónico que se conserva en el ayuntamiento de Nigrán. Aunque presenta remodelaciones posteriores, en la fachada principal y en los añadidos de la fachada sur, conserva prácticamente intacta su fábrica románica.

Se trata de un templo románico de una sola nave, rematada en un ábside semicircular. La sobriedad exterior sólo la interrumpe la existencia de dos saeteras a cada lado de la nave principal y otras dos en el ábside, una a cada lado del tramo recto. En la actualidad sólo podemos contemplar, en toda su plenitud, la saetera del lado norte, ya que la del sur está parcialmente oculta por la sacristía. En ella, aunque está bastante erosionada, podemos observar la decoración de taqueados y molduras sobre el arco de medio punto, asentado sobre dos columnas de capiteles con decoración vegetal y basas áticas.

La fábrica sobria se interrumpe además con las puertas, de las que sólo conservamos la original románica en la fachada norte. Ahora bien, de la antigua puerta sur conservamos parte de su decoración original, en el interior de la capilla lateral de la Virgen de la Salud, muy semejante a la de la norte, con taqueados y flores. También, en los muros interiores de la fachada principal, a la altura del coro, tenemos, reutilizados, diversos elementos decorativos (molduras y flores hexapétalas) procedentes de la antigua portada románica.

La puerta de la fachada norte consta de un arco de medio punto ligeramente apuntado y abocinado. La decoración consiste en un hermoso yugo de líneas de taqueados, bolas y flores hexapétalas, que ornamentan cada una de las arquivoltas. Los arcos se asientan en dos columnas lisas coronadas por sendos capiteles de decoración vegetal, acompañados, en el lado derecho, de una gran flor. Las basas de las columnas son de tipo ático, pero están por debajo del actual nivel del suelo. Aunque en la actualidad no se conserva, originalmente también contaba con un tímpano liso.

La decoración de esta fachada se completa con las flores hexapétalas que se observan a cada lado de las dos saeteras y en un variado tipo de canzorros, donde destacan los decorados en forma de cabeza de bovino.

El interior presenta también una gran sobriedad decorativa, únicamente truncada, en la nave principal, por una línea corrida de taqueado, interrumpida por las partes altas de los arcos de las puertas. Cuenta también con ménsulas de variada decoración, que debían tener como finalidad sustentar una estructura semejante a la del coro actual. Las características constructivas del interior de la nave, así como del propio exterior, nos inclina a pensar que la cubierta origi-

nal de la iglesia no sería muy diferente a la estructura de madera que presenta en la actualidad.

El punto de mayor interés, en el interior, lo encontramos en el presbiterio. Precedido por un amplio arco triunfal, ligeramente apuntado, sustentado por pilastras y decorado con bolas y molduras. En el interior, otro gran arco, también ligeramente apuntado, define la bóveda del tramo recto del ábside y descansa sobre dos columnas arrimadas, lisas y rematadas en capiteles de decoración vegetal. Al fondo, la bóveda de cuarto de esfera remata el conjunto.

Los paramentos del ábside están decorados por dos líneas continuas, una inferior de taqueados y otra superior de molduras. Aunque desafortunadamente no se conservan en la actualidad, tanto la bóveda como los laterales del ábside tenían pinturas al fresco, quizás del s. XVI, en las que se identificaba fácilmente una escena de la crucifixión, con el Cristo y parte de la Virgen, y, a un nivel inferior, el Apóstol Santiago y San Pedro. Incomprendiblemente fueron retiradas durante los trabajos de restauración desarrollados durante los años sesenta del pasado siglo.

A ambos lados tenemos el interior de las ventanas laterales, compuesto por arcos de medio punto sin decoración, apoyados sobre columnas lisas de basas áticas y capiteles de temática vegetal y zoomorfa. Concretamente en el capitel derecho de la ventana del mismo lado tenemos una ruda representación de un animal, que bien podríamos identificar con un cordero, iconografía asociada a la eucaristía. En el fondo, encontramos una tercera ventana, similar a las anteriores, que no tiene correspondencia en el exterior y que no parece que hubiera sido tapiada a posteriori; en la actualidad acoge una imagen de piedra policromada del Apóstol Santiago, patrón de la parroquia.



Diversos tipos de canzorros.
Several types of modillions

E. MÉNDEZ

11- THE CHURCH OF PARADA

Historical period: Middle age (Romanesque Art)

Chronology: XIII century

Restrictions of visit: The visit to the interior of the temple is conditioned by the needs characteristic of a religious installation.

Description

The Church of Santiago Parada is a beautiful sample of the late Romanesque art in rural areas and the only sample of this architectural style that is preserved in the municipality of Nigrán. Although there is subsequent remodelling on the main and south facades, it preserves its Romanesque style almost intact.

It is a Romanesque temple of a single nave, finished off in a semicircular apse. Its exterior sobriety is only interrupted by the existence of two loopholes at each side of the main nave and two more in the straight stretch of the apse. At present we can only contemplate, in all its plenitude, the loophole of the north side, since the south one is partially hidden by the sacristy. Although it is much eroded we can observe in it the decoration in cubes and molding on the round arch which rests on two columns having Attic bases and capitals with vegetable motifs.

The sobriety of the building is also interrupted by the doors, of which only the Romanesque one in the north façade remains. We also preserve the original decoration of the south door in the lateral chapel called Virxe da Saúde (Virgin of Health); it is very similar to the north one, with cubes and flowers. Besides, in the interior walls of the main face, near the chorus, we have, reused, several decorative elements (molding and hexapetal flowers) proceeding from the old Romanesque front.

The door of the north façade is formed by a round arch slightly pointed and trumpet-shaped. The decoration consists of a beautiful collection of aligned cubes, balls and hexapetal flowers, which deck each of the archivolts. The arches rest in two smooth columns crowned by their capitals of vegetable decoration, accompanied, on the right side, by a big flower. The bases of the columns are of Attic type, but are below the current level of the ground. Although at present it is not preserved, it originally had a smooth tympanum too.

The decoration of this façade is completed with the hexapetal flowers that we can observe at every side of both loopholes and with a varied type of modillions, among which the ones with the shape of a bovine head stand out.

The interior presents also a great decorative sobriety, only truncated, in the main nave, by a continuous line of cubes, interrupted by the tops of arches of the doors. There are also cantilevers with varied decoration, which probably were for sustaining a structure similar to that of the current chorus. The constructive characteristics of the interior and exterior of the nave make us think that the original roof of the church would not be very different to the wooden structure that it presents currently.

The more interesting element, referring to the interior, is the presbytery. It is preceded by a wide triumphal arch, slightly pointed, sustained by pilasters and decorated with balls and molding. In its interior, another big arch, also slightly



Interior da ábsida. Interior del ábside. Interior of the apse.



Interior dende o coro. Interior desde el coro. The interiors scene from the choir.



Fiestra da ábsida. Ventana del ábside. Apse window.

pointed, defines the vault of the straight stretch of the apse and rests on two smooth columns finished off with capitals of vegetable decoration. This part ends with a quarter of sphere vault.

The ornaments of the apse are decorated with two continuous lines, the inferior one with cubes and the superior one with molding. The vault as well as the lateral sides of the apse, although unfortunately are not preserved at present, had frescos, maybe coming from the 16th century; in them we could identify easily a scene of the crucifixion, with Christ and part of the Virgin, and, at an inferior level, the Apostle Saint James and Saint Peter. Incomprehensibly they were withdrawn during the works of restoration developed during the sixties of the last century.

On both sides we can see the interior of the lateral windows, composed by round arches without decoration, rested on smooth columns with Attic bases and capitals with vegetable and zoomorphic motifs. Precisely on the right capital of the window in the same side we have a rough representation of an animal that we could identify with a lamb, iconography associated to the Eucharist. On the bottom we find a third window, similar to the previous ones, that does not have connection with the exterior, although possibly it wasn't walled up a posteriori; at present it has a polychrome stone image of the Apostle Saint James, patron saint of the parish.

Santiago de Parada

A CASA DE SUEIRO IÁÑEZ

Período histórico: Idade Media-Moderna

Cronoloxía: s. XIV-XVIII

Restricións de visita: A visita limitase ao exterior

Descrición

Este pazo está vinculado á figura xa aludida de Sueiro Iáñez de Parada. Con posterioridade, a titularidade do pazo recaería na familia Araúxo ata que, no s. XVIII, Ana M^a de Araúxo casa con Fernando Correa de Araúxo, que serán os pais de Lorenzo Correa de Araúxo, fundador da Casa dos Correa, actual sede do concello de Baiona.

O pazo atópase na actualidade moi modificado, conservando, en bo estado, unicamente o portalón brasonado.

A súa planta presenta forma en "L", que se abre a un amplo patio central, rodeado dunha galería cuberta e asentada sobre columnas toscanas. Cara ao oeste aínda se conserva parte da antiga escalinata balaustrada e cara ao norte dous balcóns cubertos e balaustrados, soporados por catro ménsulas mixtilíneas, pero moi modificados.

O portalón, de clara inspiración barroca, componse dun amplo lenzo de muro, coroado por seis remates piramidais con bola e no que se abre a porta de acceso mediante un amplo arco de medio punto. Sobre este, e entre os remates piramidais, atopamos o escudo de armas da familia Piñeiro. Do outro lado, nunha edificación anexa ao portalón, atopamos outro magnífico brasón da familia Araúxo.

O pazo complementase cun cruceiro, que, segundo inscrición do pedestal, dataría do ano 1583. Foi reconstruído posteriormente, no ano 1778, segundo a inscrición da base do fuste, podéndose ler: "Benito Araujo. Teniente Coronel. Provincia de Tuy". Consta dunha plataforma de catro chanzos de forma octogonal, sobre o que atopamos un pedestal de base cadrada e coas esquinas biseladas, o que define no tramo superior unha forma octogonal. Estes serían os únicos elementos que quedarían do cruceiro primitivo do s. XVI. O fuste remata nun capitel de tipo toscano, sobre o que temos a cruz coa representación dun Cristo crucificado nun lado, e unha Piedade no outro.



E. MÉNDEZ



12- LA CASA DE SUERO IÁÑEZ

Período histórico: Edad Media-Moderna

Cronología: s. XIV-XVIII

Restricciones de visita: La visita se limita al exterior.

Descripción

Este pazo está vinculado a la figura ya aludida de Suero Iáñez de Parada. Con posterioridad la titularidad del pazo recaería en la familia Araúxo, hasta que en el s. XVIII, Ana M^a de Araúxo casa con Fernando Correa de Araúxo, que serán los padres de Lorenzo Correa de Araúxo, fundador de la Casa de los Correa, actual sede del ayuntamiento de Baiona.

El pazo se encuentra en la actualidad muy modificado, conservando, en buen estado, únicamente el portalón blasonado.

Su planta presenta forma en "L", que se abre a un amplio patio central, rodeado de una galería cubierta y asentada sobre columnas toscanas. Hacia el oeste aún se conserva parte de la antigua escalinata balaustrada y hacia el norte dos balcones cubiertos y balaustrados, soportados por cuatro ménsulas mixtilíneas, pero muy modificados.

El portalón, de clara inspiración barroca, se compone de un amplio lienzo de muro, coronado por seis remates piramidales con bola y en el que se abre la puerta de acceso mediante un amplio arco de medio punto. Sobre este, y entre los remates piramidales, encontramos el escudo de armas de la familia Piñeiro. Del otro lado, en una edificación anexa al portalón, encontramos otro magnífico blasón de la familia Araúxo.

El pazo se complementa con un cruceiro que, según inscripción del pedestal, dataría del año 1583. Fue reconstruido posteriormente, en el año 1778, según la inscripción de la base del fuste, pudiéndose leer: "Benito Araujo. Teniente Coronel. Provincia de Tuy". Consta de una plataforma de cuatro peldaños de forma octogonal, sobre el que encontramos un pedestal de base cuadrada y con las esquinas biseladas, lo que define en el tramo superior una forma octogonal. Estos serían los únicos elementos que quedarían del cruceiro primitivo del s. XVI. El fuste remata en un capitel de tipo toscano, sobre el que tenemos la cruz con la representación de un Cristo crucificado en un lado, y una Piedad en el otro.



E. MÉNDEZ

Portalón. Portalón. Doorway.



E. MÉNDEZ

Cruceiro e portalón. Cruceiro y portalón. Cruceiro and doorway.



E. MENDEZ

Armas dos Araúxo. **Armas de los Araújo.** Araúxo's coat of arms.

12- THE HOUSE OF SUERO IÁÑEZ

Historical period: Middle-Modern Age

Chronology: XIV-XVIII centuries

Restrictions of visit: The visit is limited to the exterior.

Description

This pazo is linked to the figure of Suero Iáñez de Parada. Afterwards the ownership of the pazo would pass to the family Araúxo, and then, in the XVIII century, Ana M^a de Araúxo married Fernando Correa de Araúxo, who will be Lorenzo Correa de Araúxo's parents; the last one was the founder of Casa dos Correa, current headquarters of municipality of Baiona.

The pazo is at present very modified and it only preserves, in good condition, the blazoned doorway.

Its plant is in "L", and opens to a wide central courtyard, surrounded with a veranda which rests on Tuscan columns. On the western side we can still see part of the old balustered staircase, and on the north one, two balustered covered balconies, resting on four geometric cantilevers; they are much modified.



E. MENDEZ

Armas dos Piñeiro. **Armas de los Piñeiro.** Piñeiro's coat of arms.

The doorway, of clear baroque inspiration, is composed by a large bit of wall, crowned by six pyramidal ornaments with ball, in which the entry door is situated under a wide round arch. On this, and among the pyramidal ornaments, we find the coat of arms of the family Piñeiro. On the other side, in a construction attached to the doorway, we find another magnificent coat of arms of Araúxo's family.

The pazo is complemented with a cruceiro that, according to inscription in the pedestal, would date from 1583. It was reconstructed later, in 1778, according to the inscription of the base of the shaft, where we can read: "Benito Araujo. Teniente Coronel. Provincia de Tuy" (Benito Araujo. Lieutenant colonel. Province of Tuy). It consists of an octagonal platform with four steps, and, on it, a square base pedestal with beveled corners, which makes an octagonal surface. These are the only elements which remain from the old cruceiro dated in XVI century. The shaft finishes off in a Tuscan type capital, on which we have the cross with the representation of a crucified Christ on a side, and a Pietà on the other one.

San Pedro da Ramallosa

O PAZO DE PÍAS OU CASA DE ARIAS

Período histórico: Idade Moderna

Cronoloxía: s. XVII

Restricións de visita: O acceso ao interior da propiedade non ten limitacións en canto se respecten as normas de comportamento básico. A visita ás dependencias interiores está condicionada aos requirimentos dos habitantes do edificio.

Descrición

O Pazo de Pías ou Casa de Arias, ou, como é coñecido actualmente, Pazo da Damas Apostólicas, ten as súas orixes nun intre impreciso do s. XVII en relación con Plácido Correa. Ao longo dos anos entroncaría con outras familias (Avalle, Correa Losada, Castroviejo e Arias), e xa na década dos 50 do pasado século sería doada por Ramona Diéguez Cervela á congregación relixiosa das Damas Apostólicas.

Un dos seus propietarios foi o dirixente carlista José Arias Teixeira e Correa (1799-1867). Dende a mocidade foi un fervoroso defensor do absolutismo político e do catolicismo e interveu decididamente na oposición armada durante o período constitucional de 1820 a 1823. Estivo encarcerado no Castelo de San Antón da Coruña, pero logrou fuxir e pasar a Portugal. Restablecido o absolutismo, tras a intervención do exército francés dos "Cen Mil Fillos de San Luís", regresou de Portugal e organizou a Milicia Realista Voluntaria do Val Miñor da que foi nomeado comandante en 1823. Ao ano seguinte trasladouse a Madrid onde comezou os estudos de Ciencias Naturais, ao tempo que se enrolaba como voluntario nos Batallóns Realistas de Infantería nos que acadaría o grao de capitán. Tras a morte de Fernando VII retirouse á Ramallosa, onde estivo ata 1835, ano no que se puxo ao servizo do pretendente don Carlos María Isidro. Inmediatamente foi nomeado integrante da Xunta Governativa de Galicia que era o máximo órgano de goberno do carlismo en Galicia. Loitaría nas provincias vascas e acompañou ao pretendente don Carlos na expedición de 1837 por Aragón, Cataluña, Valencia e Castela.

Co tempo o poder de don José Arias Teixeira dentro das estruturas carlistas consolidouse, xa

José Arias Teixeira. (GRAVADO DE B. DE ARTÁGEN). **José Arias Teixeira** (GRABADO DE B. DE ARTÁGEN). **José Armas Teixeira** (PHOTOGRAVURE BY B. DE ARTÁGENS)



que do cargo de Subsecretario de Graza e Xustiza que desempeñaba pasou a ser Secretario de Graza e Xustiza, da Guerra e de Negocios Estranxeiros, que na práctica era unha especie de primeiro ministro. Mais o fracaso da expedición militar iniciaba o declive do levantamento carlista e da súa influencia política. Tras problemas internos dentro do bando carlista, ten que fuxir a Francia, onde permanecería vinte e catro anos, dedicándose ao estudo das Ciencias Naturais, nomeadamente da Entomoloxía. Non publicou ningún dos seus moitos traballos que doou á Academia de Ciencias de París, mais servíronlle para ser recoñecido e apreciado nos medios intelectuais franceses, sendo nomeado, en 1849, membro da Sociedade Entomolóxica de Francia. Durante estes anos reuniu unha importante colección de Historia Natural e outra de Numismática. Regresou ao Val Miñor e dedicou os seus últimos anos a convencer os labregos miñoráns das bondades da pataca para animalos a cultivala para consumo humano. Morreu neste pazo o 27 de setembro de 1867; está enterrado no cemiterio parroquial de San Pedro da Ramallosa.

O pazo sufriu importantes modificacións ao longo dos anos. A máis importante, tras o incendio provocado polas tropas portuguesas, en 1665. En tempos recentes acometeuse unha forte remodelación debido ao seu mal estado de conservación, polo que, a día de hoxe, só conservamos da estrutura orixinal a fachada principal e algúns elementos internos.

A fachada principal está presidida por unha porta de entrada alintelada, rodeada por molduras e enmarcada por dous pares de columnas arrimadas e pilastras de orde dórica. Na parte baixa das columnas atopamos senllos frisos en medio relevo. Para rematar a composición, aos pés destas columnas situábanse dous elementos decorativos de temática vexetal, que na actualidade se atopan no interior do edificio.

Sobre as pilastras e as columnas atopamos un entaboamento sobresainte no que aparecen catro ameas decoradas con relevos. Entre as pilastras e as columnas, dúas ventás cadradas de marcado carácter abucinado. Coroando o conxunto un balcón enmarcado por dous fermosos escudos de armas da familia Correa.

No interior, nunha posición pouco corrente, destaca a súa escalinata balaustrada e decorada con elementos xeométricos, que ascende ata o piso principal, no que aínda podemos observar os restos dunha antiga balconada balaustrada. A capela, tamén interior, aínda se conserva, pero moi modificada.

Nos exteriores do pazo podemos observar un elemento de gran singularidade. Un magnífico hórreo de seis pés e dous pisos, que non ten paralelo coñecido en moitos quilómetros á redonda.

E. MÉNDEZ



Vista frontal do hórreo do Pazo de Pías. **Hórreo del Pazo de Pías.** Front view of the raised granary.



Casa das Pías a principios do século pasado. **Casa das Pías a principios del siglo pasado.** Casa de Pías at the beginning of last century.

13- EL PAZO DE PÍAS O CASA DE ARIAS

Período histórico: Edad Moderna

Cronología: s. XVII

Restricciones de visita: El acceso al interior de la propiedad no tiene limitaciones en cuanto se respeten las normas de comportamiento básico. La visita a las dependencias interiores está condicionada a los requerimientos de los habitantes del edificio.

Descripción

El Pazo de Pías o Casa de Arias, o, como se le conoce actualmente, Pazo de la Damas Apostólicas, tiene sus orígenes en un momento impreciso del s. XVII en relación con Plácido Correa. A lo largo de los años entroncaría con otras familias (Avalle, Correa Losada, Castroviejo y Arias), y ya en la década de los 50 del pasado siglo sería donada por Ramona Diéguez Cervela a la congregación religiosa de las Damas Apostólicas.

Uno de sus propietarios fue el dirigente carlista José Arias Teixeira y Correa (1799-1867). Desde la juventud fue un fervoroso defensor del absolutismo político y del catolicismo e intervino decididamente en la oposición armada durante el período constitucional de 1820 a 1823. Estuvo encarcelado en el Castillo de San Antón de A Coruña, pero logró huir y pasar a Portugal. Restablecido el absolutismo, tras la intervención del ejército francés de los "Cien Mil Hijos de San Luis", regresó de Portugal y organizó la Milicia Realista Voluntaria del Val Miñor de la que fue nombrado comandante en 1823. Al año siguiente se trasladó a Madrid donde comenzó los estudios de Ciencias Naturales, al tiempo que se enrolaba como voluntario en los Batallones Realistas de Infantería en los que alcanzaría el grado de capitán. Tras la muerte de Fernando VII se retiró a A Ramallosa, donde estuvo hasta 1835, año en el que se puso al servicio del pretendiente don Carlos María Isidro. Inmediatamente fue nombrado integrante de la Junta Governativa de Galicia que era el máximo órgano de gobierno del carlismo en Galicia. Lucharía en las provincias vascas y acompañó al pretendiente don Carlos en la expedición de 1837 por Aragón, Cataluña, Valencia y Castilla.

Con el tiempo el poder de don José Arias Teixeira dentro de las estructuras carlistas se consolidó, ya que del cargo de Subsecretario de Gracia y Justicia que desempeñaba pasó a ser Secretario de Gracia y Justicia, de la Guerra y de Negocios Extranjeros, que en la práctica era una especie de primer ministro. Pero el fracaso de la expedición militar iniciaba el declive del levantamiento carlista y de su influencia política. Tras problemas internos dentro del bando carlista, tiene que huir a Francia, donde permanecería veinticuatro años, dedicándose al estudio de las Ciencias Naturales, principalmente de la Entomología. No publicó ninguno de sus muchos trabajos que donó a la Academia de Ciencias de París, pero le sirvieron para ser reconocido y apreciado en los medios intelectuales franceses, siendo nombrado, en 1849, miembro de la Sociedad Entomológica de Francia. Durante estos años reunió una importante colección de Historia Natural y otra de Numismática. Regresó al



E. MÉNDEZ

Ménsulas con decoración vexetal. Ménsulas con decoración vegetal. Cantilever with vegetable decoration.

Val Miñor y dedicó sus últimos años a convencer a los labradores miñoranos de las bondades de la patata para animarlos a cultivarla para consumo humano. Murió en este pazo el 27 de septiembre de 1867; está enterrado en el cementerio parroquial de San Pedro de A Ramallosa.

El pazo sufrió importantes modificaciones a lo largo de los años. La más importante, tras el incendio provocado por las tropas portuguesas, en 1665. En tiempos recientes se acometió una fuerte remodelación debido a su mal estado de conservación, por lo que, a día de hoy, sólo conservamos de la estructura original la fachada principal y algunos elementos internos.

La fachada principal está presidida por una puerta de entrada adintelada, rodeada por molduras y enmarcada por dos pares de columnas arrimadas y pilastras de orden dórico. En la parte baja de las columnas encontramos sendos frisos en medio relieve. Para rematar la composición a los pies de estas columnas se situaban dos elementos decorativos de temática vegetal, que en la actualidad se encuentran en el interior del edificio.

Sobre las pilastras y las columnas encontramos un entablamento sobresaliente en el que aparecen cuatro almenas decoradas con relieves. Entre las pilastras y las columnas, dos ventanas cuadradas de marcado carácter abocinado. Coronando el conjunto un balcón enmarcado por dos hermosos escudos de armas de la familia Correa.

En el interior, en una posición poco corriente, destaca su escalinata balaustrada y decorada con elementos geométricos, que asciende hasta el piso principal, en el que aún podemos observar los restos de una antigua balconada balaustrada. La capilla, también interior, aún se conserva, pero muy modificada.

En los exteriores del pazo podemos observar un elemento de gran singularidad. Un magnífico hórreo de seis pies y dos pisos, que no tiene paralelo conocido en muchos kilómetros a la redonda.

Escudo no Pazo de Pías. Escudo en el Pazo de Pías.
Coat the arms in Pazo de Pías.



E. MÉNDEZ

13- PAZO DE PÍAS OR HOUSE OF ARIAS

Historical period: Modern Age

Chronology: XVII century

Restrictions of visit: The access to the interior of the estate does not have limitations as soon as the norms of basic behavior are respected. The visit to the interior dependences is conditioned to the requirements for the inhabitants of the building.

Description

The Pazo de Pías or Casa de Arias (House of Arias), or, as it is called at present, Pazo das Damas Apostólicas (Apostolic Ladies), has its origins in an imprecise moment of the XVII century in relation to Plácido Correa. Throughout the years he was related to other families (Avalle, Correa Losada, Castroviejo and Arias), and, already in the fifties decade of the last century, the pazo was donated by Ramona Diéguez Cervela to the religious congregation of the Apostolic Ladies.

One of its owners was the Carlist leader José Arias Teixeira y Correa (1799-1867). From his youth he was a fervent defender of the political absolutism and of the Catholicism and took part in the opposition armed during the constitutional period from 1820 to 1823. He was imprisoned in the Castle of San Antón in A Coruña, but he managed to escape and pass to Portugal. Reestablished the absolutism, after the intervention of the French army called "A Hundred Thousand Children of San Luis", came back from Portugal organized the Milicia Realista Voluntaria do Val Miñor (Voluntary Royalist Militia) and was named its commander in 1823. The following year he moved to Madrid where he started the studies of Natural Sciences, while he enrolled as a volunteer in the Royalist Battalions of Infantry in which he reached the degree of captain. After Fernando VII's death he retired to A Ramallosa where he stayed until 1835; this year he entered to beau Carlos María Isidro's service. He was immediately named member of the Xunta Governativa de Galicia, organization which was the delegate of the Carlist government in this land. He fought in the Basque provinces and accompanied the beau don Carlos in 1837 through Aragon, Catalonia, Valencia and Castile

As time passed the power of José Arias Teixeira in the Carlist structures consolidated, since from his post of Undersecretary of Grace and Justice he became Secretary of Grace and Justice, War and Foreign Businesses, which in practice was a sort of prime minister. But the failure of the military expedition initiated the decline of the Carlist raising and its political influence. After internal problems in the Carlist side, he has to escape to France, where he stayed, dedicated to the study of the Natural Sciences, mainly of the Entomology, for twenty-four years. He did not publish any of his many works that he donated to the Academy of Sciences of Paris, but he used them for being recognized and appreciated in the French intellectual society, being named, in 1849, member of the Society of Entomology of France. During these years he had an important collection of Natural History and another of Numismatics. He came back to Val



E. MENDEZ

Escalinata interior. Escalinata interior. Interior staircase.

Miñor and dedicated his last years to convince his neighbour farmers on potatoes kindnesses and encourage them to cultivate this tuber for human feeding. He died in this pazo on the 27th of September 1867; he is buried in the parish cemetery of San Pedro da Ramallosa.

The pazo suffered important modifications throughout the years. The most important took place in 1665, after the fire provoked by the Portuguese troops. In recent times a strong remodelling due to its bad state of conservation was undertaken, and so, currently, only the main face and some internal elements belong to the original structure.

The main face has a linteled doorway, surrounded by molding and framed by two couples of attached columns and pilasters of Doric style. In the lower part of the columns we find friezes in half relief. Besides, there were two decorative elements with vegetable motifs at the base of these columns; currently, they are situated in the interior of the building.

On the pilasters and the columns we find a protruding entablature in which we can see four merlons decorated with reliefs. Between the pilasters and the columns there are two square windows with clear trumpet-shaped character. And finally, there is a balcony framed by two beautiful coats of arms of the family Correa.

In the interior, in a position little ordinary, we must underline its balustrade staircase, decorated with geometric elements, which carry us to the main floor, where we can still observe the remains of an old balustrade balcony. The chapel, also interior, still exists, but much modified.

In the exteriors of the pazo we can observe an element of great singularity: a magnificent hórreo (raised granary typical of Galicia) with six feet and two floors, which does not have comparison for many kilometers around.

San Pedro da Ramallosa

A PONTE DA RAMALLOSA

Período histórico: Idade Media

Cronoloxía: s. XIII

Restricións de visita: Ningunha.

Descrición

A Ponte da Ramallosa é un dos elementos arquitectónicos máis coñecidos do Val Miñor. Aínda que comunmente é coñecida como “A Ponte Romana”, temos que descartar que os seus alicerces sexan eses, tanto polas propias características construtivas como polo seu emprazamento no tramo final do río.

Trátase dunha ponte medieval e podemos establecer a súa construción cara á primeira metade do s. XIII, no tránsito do chamado románico final ou tardorrománico ao gótico inicial ou protogótico como se deduce da combinación de arcos de medio punto, suavemente apuntados e tipicamente oxivais.

Realizada con aparello regular, perpiaños de bo tamaño e orixinalmente asentados en seco, ten dez ollos, con duplo sistema de tallamares para combater a forza do río e da marea. O pavimento do seu interior, pola contra, é bastante irregular. Aínda que son difíciles de precisar, a ponte presenta modificacións posteriores á súa construción orixinal.

Esta ponte formaba parte dun camiño medieval, que erroneamente foi identificado cunha vía romana coñecida como “Per Loca Maritima”. O camiño medieval comunicaba a capital de diocese -Tui- coas poboacións máis costeiras ou con outros enclaves relixioso-administrativos de importancia, como eran Baiona ou o Mosteiro de Oia. Unha parte do seu traxecto discorria paralelo á costa entre A Guarda e Baiona. En terras do Miñor deixou a súa pegada en forma de diversas pontes, aínda que de menor envergadura, como podemos comprobar na veciña parroquia de Santa Cristina da Ramallosa.

No centro da ponte hai un cruceiro coa imaxe de San Telmo, patrón dos mareantes, seguramente por ter Pedro González Telmo (1180/1190-1246) algo que ver na súa construción.

O cruceiro componse dun pedestal con molduras, sobre o que se asenta un retablo con tres ánimas no inferno. Enriba deste sobre unha basa cadrada temos a figura de San Telmo, con hábito de dominico e un cirio azul que representa o fogo de San Telmo e sobre el o fuste de sección cadrada e esquinas biseladas, sobre o que temos un capitel cadrado. O cruceiro remata cunha cruz lisa de brazos de sección romboidal.





Vista da ponte. **Vista del Puente.** A view of the bridge.

E. MÉNDEZ



Comparación entre un arco de medio punto e outro oxival. **Comparación entre un arco de medio punto y uno ojival.** Comparison between a round arch and an ogival one.

E. MÉNDEZ

É de destacar que nesta ponte realizábanse ritos de fecundidade, dos coñecidos como "bautismo anticipado". Esta tradición, vinculada a pontes de certa antigüidade e con cruceiros, consistía, aínda que hai moitas variantes, en que cando unha muller tiña problemas para quedar embarazada ou con precedentes de abortos presentábase na ponte pouco antes da medianoite acompañada de, cando menos, dúas persoas que levaban consigo comida e bebida, como se fosen celebrar un bautizo normal. A muller agardaba, no centro da ponte, ata que chegase o primeiro home ou muller, e pedíalle que lle vertese auga do río sobre o ventre; rematado o bautizo anticipado, deixábase o paso libre e comezaba a celebración da festa. Ao rematar esta, regresaban á ponte e guindaban á auga todo o sobrante a modo de pago aos poderes máxicos do río. Ao nacer o cativo realizábase o bautismo na igrexa, asistindo como padriño ou madriña a persoa que realizara o bautismo anticipado na ponte.



Vista da calzada da ponte. **Vista de la calzada del puente.** A view of the bridge roadway.

E. MÉNDEZ

14- EL PUENTE DE A RAMALLOSA

Período histórico: Edad Media

Cronología: s. XIII

Restricciones de visita: Ninguna.

Descripción

El puente de A Ramallosa es uno de los elementos arquitectónicos más conocidos del Val Miñor. Aunque comúnmente es conocida como "El Puente Romano", tenemos que descartar que sus fundamentos sean esos, tanto por las propias características constructivas como por su emplazamiento en el tramo final del río.

Se trata de un puente medieval y podemos establecer su construcción hacia la primera mitad del s. XIII, en el tránsito del llamado románico final o tardorrománico al gótico inicial o protogótico como se deduce de la combinación de arcos de medio punto, suavemente apuntados y típicamente ojivales.

Realizada con aparejo regular, perpiños de buen tamaño y originalmente asentados en seco, tiene diez ojos, con doble sistema de tajamares para combatir la fuerza del río y de la marea. El pavimento de su interior, por el contrario, es bastante irregular. Aunque son difíciles de precisar el puente presenta modificaciones posteriores a su construcción original.

Este puente formaba parte de un camino medieval, que erróneamente fue identificado con una vía romana conocida como "Per Loca Maritima". El camino medieval comunicaba la capital de diócesis -Tui- con las poblaciones más cos-

teras o con otros enclaves religioso-administrativos de importancia, como eran Baiona o el Monasterio de Oia. Una parte de su trayecto discurría paralelo a la costa entre A Guarda y Baiona. En tierras del Miñor dejó su huella en forma de diversos puentes, aunque de menor envergadura, como podemos comprobar en la vecina parroquia de Santa Cristina de A Ramallosa.

En el centro del puente hay un cruceiro con la imagen de San Telmo, patrón de los mareantes, seguramente por tener Pedro González Telmo (1180/1190-1246) algo que ver en su construcción.

El cruceiro se compone de un pedestal con molduras, sobre el que se asienta un retablo con tres ánimas en el infierno. Encima de este, sobre una basa cuadrada, tenemos la figura de San Telmo, con hábito de dominico y un cirio azul que representa el fuego de San Telmo y sobre él el fuste de sección cuadrada y esquinas biseladas, sobre el que tenemos un capitel cuadrado. El cruceiro se remata con una cruz lisa de brazos de sección romboidal.

Es de destacar que en este puente se realizaban ritos de fecundidad, de los conocidos como "bautismo anticipado". Esta tradición, vinculada a puentes de cierta antigüedad y con cruceiros, consistía, aunque hay muchas variantes, en que cuando una mujer tenía problemas para quedar embarazada o con precedentes de abortos se presentaba en el puente poco antes de la medianoche acompañada de, cuando menos, dos personas que llevaban consigo comida y bebida, como si fuesen a celebrar un bautismo normal. La mujer aguardaba, en el centro del puente, hasta que llegase el primer hombre o mujer, y le pedía que le vertiera agua del río sobre el vientre; terminado el bautizo anticipado, se dejaba el paso libre y comenzaba la celebración de la fiesta. A su remate regresaban al puente y tiraban al agua todo el sobrante a modo de pago a los poderes mágicos del río. Al nacer el pequeño se realizaba el bautismo en la iglesia, asistiendo como padrino o madrina la persona que había realizado el bautismo anticipado en el puente.

14- THE BRIDGE OF A RAMALLOSA

Historical period: Middle Age

Chronology: XIII century

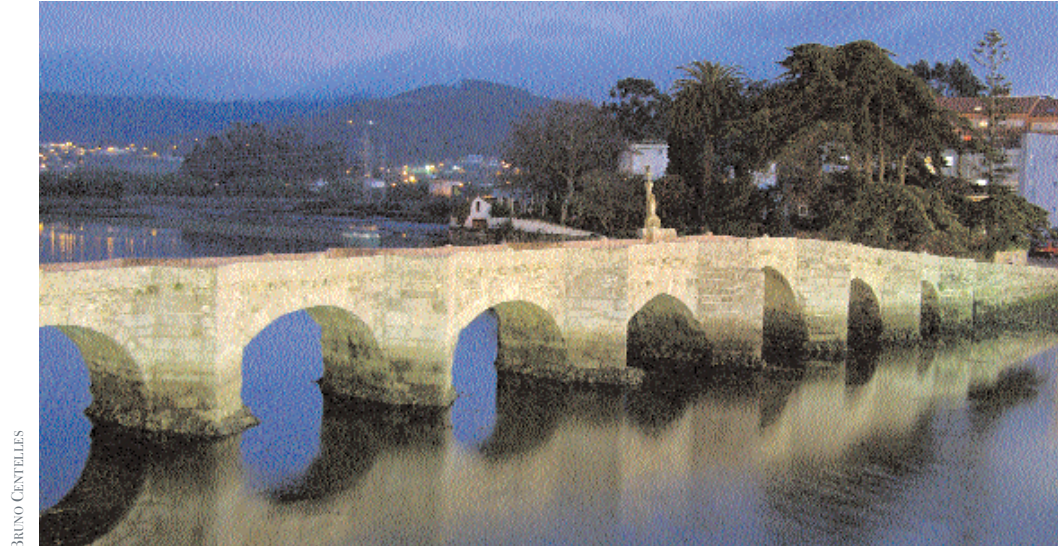
Restrictions of visit: None.

Description

The bridge of A Ramallosa is one of the best known architectonic elements in Val Miñor. Although commonly is known as "The Roman bridge", we have to discard that its origin is that, because of the constructive characteristics and its location in the final stretch of the river.

It is a medieval bridge and we can establish its date of construction towards the first half of the XIII century, in the transition from the late Romanesque to the initial Gothic, as we can deduce from the combination of round arches, a little pointed and typically ogival.

Carried out with regular work, slabs of good size and, originally, placed without mortar, it has ten eyes, with double system of cutwaters to fight against



BRUNO CENTELLES

Vista da ponte. Vista del puente. A view of the bridge.

the force of the river and the tide. On the contrary, the stone pavement of its interior is quite irregular. The bridge presents subsequent modifications from its original construction, although it is difficult to specify them.

This bridge was part of a medieval way that wrongly was identified with that Roman one called "Per Loca Maritima". The medieval way communicated the capital of diocese -Tui- with the most coastal villages or with other religious-administrative places with some importance, as they were Baiona or the Monastery of Oia. A part of its stretch went parallel to the coast between A Guarda and Baiona. In lands of Miñor it left its mark in the form of different bridges, although smaller than this, as we can check in the adjacent parish of Santa Cristina da Ramallosa.

In the center of the bridge there is a cruceiro with the image of San Telmo, patron saint of seamen, probably because Pedro González Telmo (1180/1190-1246) participated in its construction.

The cruceiro is composed by a pedestal with molding, on which there is an altarpiece with three souls in the hell. On this, on a square base, we can see the figure of San Telmo, with habit of dominico and a blue candle that represents San Telmo's fire, and on him, the shaft of square section and beveled corners, on which we have a square capital. The cruceiro finishes with a smooth cross of arms with rhomboidal section.

It's worth mentioning that on this bridge people carried out fertility rites called "anticipated baptism". This tradition, linked to bridges of a certain antiquity and with cruceiros, was the following: when a woman had problems to remain pregnant or there were precedents of abortions she went to the bridge little before the midnight accompanied by, at least, two people that took with themselves food and drink, as they wanted to celebrate a normal baptism. The woman waited at the center of the bridge until a man or woman came and she asked him or her to pour some of the river water on her belly; once the anticipated baptism had been finished, the celebration started. When the party was finished they went back to the bridge and threw into the water what had been left, as a payment to the magical powers of the river. When the child was born he had to be christened in the church, and the people who had carried out the anticipated baptism had to be the godfather or godmother.

San Pedro da Ramallosa

O SAN CAMPIO

Período histórico: Idade Contemporánea

Cronoloxía: s.XIX

Restricións de visita: A visita ao seu interior está condicionada ás necesidades propias dunha instalación relixiosa.

Descrición

A Capela de San Campio é unha sobria obra de estilo neoclásico, erixida durante a primeira metade do s.XIX. Dividida en 3 corpos, a nave principal, o presbiterio e a sancristía. A cuberta é unha sinxela estrutura de madeira a dúas augas, na nave principal, e de catro no presbiterio. Da fachada principal destaca a súa sinxela espadana e, na sur, un magnífico mural de azulexos onde se observa a figura de San Telmo, rememorando a súa presenza nestas terras. O presbiterio, separado da nave por un amplo arco triunfal de medio punto sustentado en senllas pilastras, acolle un sinxelo retablo de inspiración barroca.

O emprazamento actual da capela e do cruceiro non é o orixinal, xa que sufriron varios traslados. En 1865 tívose que trasladar pola construción da estrada que conducía a Vigo. No 1925 volveuse mover, á súa posición actual, con motivo da construción do tranvía.

A devoción por San Campio está moi estendida por Galicia. Foi un soldado romano, que padeceu martirio, coa súa familia, por negarse a abxurar de súa fe cristiá, nos tempos dos emperadores Diocleciano e Maximiliano, alá polo ano 306. Por esta razón converteuse no pa-

Vista posterior do capitel do cruceiro. Vista posterior del capitel de la cruz de piedra. Back view of the “cruceiro” capitol.



E. MÉNDEZ



E. MÉNDEZ

trón dos mozos que ían ao servizo militar, encomendándose a el para saír ben parados da súa “aventura”.

É de destacar o magnífico cruceiro que data do terzo final do s.XIX. Asíntase sobre unha plataforma de tres chanzos de forma octogonal cun peto de ánimas nunha das súas caras, nas outras adórnase cos elementos da Paixón (lanza, tenaces, látego, coroa de espiñas, cravos...). A parte inferior do fuste está decorada con elementos vexetais e sobre el unha fermosa mostra de capitel mixto de follas de acanto corintio e volutas xónicas. A cruz amosa no anverso o Cristo crucificado, e no reverso unha Virxe Dolorosa co pano nas mans, sobre un mundo rodeado por unha serpe.

Este cruceiro ten grandes similitudes co cruceiro da Praza do Telleiro (Figueiró, Tomiño), anexo a outro templo dedicado a San Campio, o Santuario de San Campio de Lonxe. Obra do mestre cantero portugués José Antonio Ramallosa que tamén data do último terzo do s. XIX, e tendo en conta as súas grandes similitudes, poderíamos pensar que ambos cruceiros puideron ser erixidos polo mesmo artista.

15- SAN CAMPIO

Período histórico: Edad Contemporánea

Cronología: s.XIX

Restricciones de visita: La visita a su interior está condicionada a las necesidades propias de una instalación religiosa.

Descripción

La Capilla de San Campio es una sobria obra de estilo neoclásico, erigida durante la primera mitad del s.XIX. Dividida en 3 cuerpos, la nave principal, el presbiterio y la sacristía. La cubierta es una sencilla estructura de madera a dos aguas, en la nave principal, y de cuatro en el presbiterio. De la fachada principal destaca su sencilla espadaña y, en la sur, un magnífico mural de azulejos donde se observa la figura de San Telmo, recordando su presencia en estas tierras. El presbiterio, separado de la nave por un amplio arco triunfal de medio punto sustentado en sendas pilastras, acoge un sencillo retablo de inspiración barroca.

El emplazamiento actual de la capilla y del cruceiro no es el original, ya que sufrieron varios traslados. En 1865 tuvo que trasladarse por la construcción de la carretera que conducía a Vigo. En el 1925 se volvió a mover, a su posición actual, con motivo de la construcción del tranvía.

La devoción por San Campio está muy extendida por Galicia. Fue un soldado romano, que padeció martirio, con su familia, por negarse a abjurar de su



Interior. Interior. Interior.



San Campio. San Campio. Saint Campio.

fe cristiana, en los tiempos de los emperadores Diocleciano y Maximiliano, allá por el año 306. Por esta razón se convirtió en el patrón de los mozos que iban al servicio militar, encomendándose a él para salir bien parados de su "aventura".

Es de destacar el magnífico cruceiro que data del tercio final del s.XIX. Se asienta sobre una plataforma de tres peldaños de forma octogonal con una hucha de ánimas en una de sus caras, en las otras se adorna con los elementos de la Pasión (lanza, tenazas, látigo, corona de espinas, clavos...). La parte inferior del fuste está decorada con elementos vegetales y sobre él una hermosa muestra de capitel mixto de hojas de acanto corintio y volutas jónicas. La cruz muestra en el anverso el Cristo crucificado y en el reverso, una Virgen Dolorosa con el paño en las manos, sobre un mundo rodeado por una sierpe.

Este cruceiro tiene grandes similitudes con el cruceiro de la Praza do Telleiro (Figueró, Tomiño), anexo a otro templo dedicado a San Campio, el Santuario de San Campio de Lonxe. Obra del maestro cantero portugués José Antonio Ramallosa que también data del último tercio del s. XIX, y teniendo en cuenta sus grandes similitudes, podríamos pensar que ambos cruceiros pudieron ser erigidos por el mismo artista.

15- SAN CAMPIO

Historical period: Contemporary Age

Chronology: XIX century

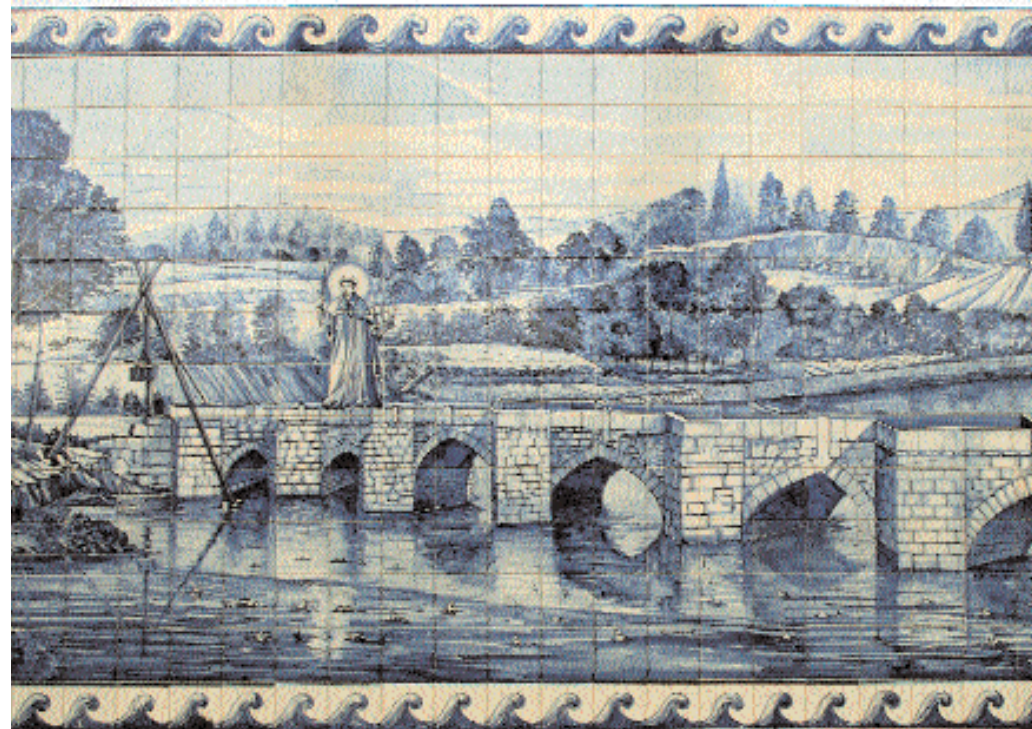
Restrictions of visit: The visit to its interior is conditioned to the needs characteristic of a religious installation.

Description

The Chapel of San Campio is a sober work of neoclassical style, built during the first half of the XIX century. It is divided up into 3 bodies, the main nave, the presbytery and the sacristy. It has a gable roof with a simple wooden structure in the main nave, and a four-pitched one in the presbytery. We must highlight the belfry in the main face and, in the southern one, a magnificent mural of tiles with the figure of San Telmo, as a memory of his stay in these villages. The presbytery, separated from the nave by a wide triumphal round arch sustained by pilasters, has a simple altarpiece of baroque inspiration.

The current site of the chapel and the cruceiro is not the original, since they moved several times. In 1865 it had to move by the construction of the road to Vigo. In 1925 it moved again, to its current position, on the occasion of the tramway construction.

The devotion to San Campio is much extended through Galicia. He was a Roman soldier, who suffered martyrdom, with his family, because he refused to abjuring his Christian faith, in the times of the emperors Diocletian and Maximian, there for 306 AD. For this reason he became the patron saint of the



E. MENDEZ

San Campio no azulexo exterior. San Campio en el azulejo exterior. Saint Campio in the exterior glazed tile mosaic.

boys who left for the military service, and they prayed to him for helping them to come back all right.

We may highlight the magnificent cruceiro that dates from the final third of the XIX century. It rests on an octagonal platform with three steps and has a "peto de ánimas" (a money box to help the souls in the purgatory) in one of its sides; in the other sides it has the elements of the Passion (lance, pliers, whip, crown of thorns, nails...). The inferior part of the shaft is a beautiful sample of mixed capital with Corinthian acanthus leaves and Ionic scrolls decorated with vegetable elements. The cross shows on the obverse Christ crucified and on the back a Painful Virgin on a world surrounded by a serpent.

This cruceiro has great similarities with the other situated in the Praza do Telleiro (Figueró, Tomiño), attached to another temple, the Shrine of San Campio de Lonxe (also dedicated to San Campio). It was made by the Portuguese stonemason master José Antonio Ramallosa and it also dates from the last third of the XIX century, therefore we can think that both cruceiros were erected by the same artist.

San Fiz de Nigrán

A CAPELA DAS ANGUSTIAS

Período histórico: Idade Moderna

Cronoloxía: s.XVIII

Restricións de visita: A visita ao seu interior está condicionada ás necesidades propias dunha instalación relixiosa.

Descrición

A capela das Angustias é un dos mellores exemplos da arquitectura relixiosa barroca do concello de Nigrán. Templo dunha soa nave de planta rectangular con ábsida tamén rectangular e sancristía arrimada no lado sur. Do exterior temos que destacar a súa fachada occidental e a torre do campanario.

As fachadas, enmarcadas por pilastras con capitel dórico e basa, rematadas en pináculos de bola. A porta da fachada principal está precedida por unha escaleira de catro chanzos, decorada con molduras acobadadas e enmarcada en senllas pilastras que sosteñen unha moldura toral na que se apoia o frontispicio, aberto no centro, con pináculos apilastrados. No medio temos unha fornela moldurada, de arco de medio punto, con vieira que acolle unha Piedade. Enmarcando a fornela, dúas pilastras que sosteñen a cornixa, na que se apoian dous pináculos apilastrados, e no medio unha pequena fiestra. Coroando a fachada unha cruz central e dous pináculos de bola.

A torre do campanario é de base cuadrangular, rematada cunha balastrada voada e pilastras dóricas acompañadas de placas recortadas. A mosera é de medio punto, e unha cúpula octogonal con tambor rematada aos lados con pináculos de bola.

No interior, a nave principal está cuberta por unha bóveda de canón reforzada con arcos faxóns. O presbiterio, precedido dun amplo arco triunfal de tres centros, coroado cunha bóveda de cruzaría que conserva pinturas nos nervios e nos panos que conforman a bóveda.

Debemos destacar os tres retablos. O maior, do último terzo do século XVIII, ten un amplo zócolo de madeira no que están as dúas portas polas que se accede ao trasaltar. Cun único corpo de tres rúas, as laterais céntranse por estípites e a central por columnas en terzas, con ramales e acanalados. A fornela central rodéase de tres pares de columnas, tamén en terzas, pero máis pequenas, onde se atopa unha Piedade. As fornelas laterais son lisas, de medio punto con cartela vexetal. O entaboamento é mixtilíneo e soporta nos extremos dous anxos cos símbolos da Paixón.

Os outros dous retablos están dedicados a S. Campio e á Virxe. De similar factura presentan planta movida, con rúas laterais estreitas e





Fachada principal. **Fachada principal.** Main facade.

cóncavas. As súas peañas son grandes e con perfís curvilíneos. A maior diferenza está na súa rúa central, xa que no de San Campio está partida en dúas partes. Neste está a fornela do Santo sobre a que temos unha fornela que acolle os seus atributos sostidos por dous anxos. No retablo da Virxe, a fornela nace enriba do banco e non ocupa todo do arco.



Retablo maior coa Virxe das Angustias. **Ratablo mayor con la Virgen da las Angustias.** Main altarpiece with Angustias virgin.

16- LA CAPILLA DE AS ANGUSTIAS

Período histórico: Edad Moderna

Cronología: s.XVIII

Restricciones de visita: La visita a su interior está condicionada a las necesidades propias de una instalación religiosa.

Descripción

La capilla de As Angustias es uno de los mejores ejemplos de la arquitectura religiosa barroca del ayuntamiento de Nigrán. Templo de una sola nave de planta rectangular con ábside también rectangular y sacristía arrimada en el lado sur. Del exterior tenemos que destacar su fachada occidental y la torre del campanario.

Las fachadas enmarcadas por pilastras con capitel dórico y basa, rematadas en pináculos de bola. La puerta de la fachada principal está precedida por una escalera de cuatro peldaños, decorada con molduras acodadas y enmarcada en sendas pilastras que sostienen una moldura toral en la que se apoya el frontispicio, abierto en el centro, con pináculos apilastrados. En el medio de estos tenemos una hornacina moldurada, de arco de medio punto, con venera que acoge una Piedad. Enmarcando la hornacina dos pilastras, que sostienen la cornisa, en la que se apoyan dos pináculos apilastrados y en el medio una pequeña ventana. Coronando la fachada una cruz central y dos pináculos de bola.

La torre del campanario es de base cuadrangular, rematada con una balaustrada volada y pilastras dóricas acompañadas de placas recortadas. Muestra va-



E. MÉNDEZ

Bóveda de cruzarfa con restos de pinturas. Bóveda de cruzerfa con restos de pintura. Ribbed vault with remains of paintings.

nos de medio punto, y una cúpula octogonal con tambor rematada a los lados con pináculos de bola.

En el interior, la nave principal está cubierta por una bóveda de cañón reforzada con arcos fajones. El presbiterio, precedido de un amplio arco triunfal de tres centros, coronado con una bóveda de crucería que conserva pinturas en los nervios y en los paños que conforman la bóveda.

Debemos destacar los tres retablos. El mayor, del último tercio del siglo XVIII, tiene un amplio zócalo de madera en el que están las dos puertas por las que se accede al trasaltar. Con un único cuerpo de tres calles, las laterales se centran por estípites y la central por columnas en tercias, con rameados y acanalados. La hornacina central se rodea de tres pares de columnas, también en tercias, pero más pequeñas, donde se encuentra una Piedad. Las hornacinas laterales son lisas, de medio punto con cartela vegetal. El entablamento es mixtilíneo y soporta en los extremos dos ángeles con los símbolos de la Pasión.

Los otros dos retablos están dedicados a S. Campio y a la Virgen. De similar factura presentan planta movida, con calles laterales estrechas y cóncavas. Sus peanas son grandes y con perfiles curvilíneos. La mayor diferencia está en su calle central, ya que en el de San Campio está partida en dos partes. En este está la hornacina del Santo sobre la que tenemos una hornacina que acoge sus atributos sostenidos por dos ángeles. En el retablo de la Virgen, la hornacina nace encima del banco y no ocupa todo del arco.

16- THE CHAPEL OF AS ANGSTIAS

Historical period: Modern Age

Chronology: XVIII century

Restrictions of visit: The visit to its interior is conditioned to the needs characteristic of a religious installation.

Description

The chapel of As Angustias (dedicated to the Virgin of Anguish) is one of the best examples of the baroque religious architecture of the municipality of Nigrán. It's a temple of a single nave of rectangular plant with also rectangular apse and a sacristy attached to the south side. We have to highlight its western façade and the belfry tower.

The façades are framed by pilasters with Doric capital and bases, with ball pinnacles on the top. The door of the main face is preceded by some stairs of four steps, is decorated with bent moulding and is framed by pilasters that sustain the frontispiece, opened in the centre. In the middle we have a round arch niche with a pilgrim shell which has a Pietà in it. The niche is framed by two pilasters which hold the cornice up and in the middle of this all there is a small window. The façade is crowned by a central cross and two pinnacles of ball.

The tower of the belfry has a quadrangular base, crowned by a balustrade blown up and Doric pilasters accompanied by cut plaques. It has groin vaults with round arches and an octagonal dome with drum, decorated with pinnacles of ball.

In the interior, the main nave is covered by a tunnel vault, reinforced with transverse arches. The presbytery is preceded by a wide triumphal arch of three centres, crowned with a ribbed vault that preserves paintings on the nerves and on the web spandrels.

We must highlight the three altarpieces. The biggest one, dated in the last third of the 18th century, has a wide wooden base board, in which there are two doors to access the trasaltar (place situated behind the altarpiece). It has only one body with three streets, the lateral ones with estípites (truncated, vase-like pilasters) and the central one with columns in thirds, with fluted or branches-like ornaments. The central niche is surrounded with three pairs of columns, also in thirds, but smaller, and there is a Pietà in it. The lateral niches are smooth, with round arch and vegetable gusset plate. The entablature is geometric and has two angels, with the symbols of the Passion, on the ends.

The other two altarpieces are dedicated to San Campio and to the Virgin. They have a similar construction and plants with narrow and concave lateral streets. Its stands are big and have curvilinear profiles. The main difference is in its central street, since in that of San Campio it is divided in two parts. Here there is the Saint's coffin, on which we can see a niche with his attributes held by two angels. In the altarpiece of the Virgin, the niche starts on the bench and does not take the whole arch up.

San Fiz de Nigrán

O PAZO DE URZÁIZ-CADAVAL

Período histórico: Idade Media-Moderna

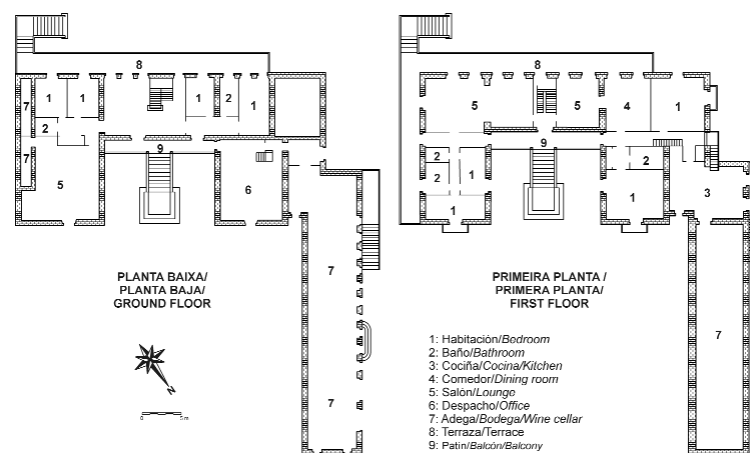
Cronoloxía: s.XIV-XVII

Restricións de visita: O acceso tanto ao interior da finca como do pazo está condicionado polos requirimentos dos propietarios.

Descrición

Ten a súa orixe no s. XIV. No lugar asentábase a casa de Vasco Gómez de Cadaval, militar ao servizo do Bispado de Tui, que, coma outros nobres galegos, foi partidario do rei Pedro I durante a guerra con Henrique de Trastámara. Tras a vitoria deste último, os donos da primitiva edificación tiveron que abandonala pasando a súa propiedade á Igrexa. No s. XVI a propiedade da casa volve á familia Cadaval, manténdose ata a actualidade.

O morgado do pazo establécese no ano 1608, na figura de Francisco de Cadaval Montenegro, fillo de Pedro de Cadaval e Valadares e Basquida García Montenegro, que recuperaran, con anterioridade, a propiedade das terras. En tempos recentes, a liñaxe dos Cadaval unírase á de Urzaiz mediante o matrimonio de Adela Cadaval Muñoz con Ángel Urzáiz (1856-1926), figura política destacada durante o período da Restauración borbónica española que exerceu diversos cargos políticos (ministro de facenda entre 1901 e 1902 con Mateo Sagasta; en 1905 con Eugenio Montero Ríos e, xa no reinado de Alfonso XIII, entre 1915-1916, co Conde de Romanones).



Plantas do pazo. (ELABORADO A PARTIR DE A. M^º. PEREIRA MOLARES)

Plantas del pazo. Floor plans of the Pazo.



O pazo sufriu importantes modificacións, entre as que destaca a incorporación da escalinata e do patín que preside a fachada principal, que segundo a inscrición do lintel da porta de entrada dataría de 1668. No s. XX o pazo experimentaría novas modificacións entre as que destaca a construción das balconadas da fachada principal ou a modificación da fachada posterior, coa construción dunha espléndida escalinata, obra do arquitecto vigués Jenaro de la Fuente. Por todos estes motivos, o pazo foi declarado Ben de Interese Cultural no ano 2004.

Na actualidade amosa unha característica planta en “U”, presidida, na súa fachada principal, por unha fermosa escalinata balaustrada, precedida por un rechán de pedra, sobre o que se alzan dous pedestais rematados en pináculos de bola. A escalinata remata en dous pedestais, sobre os que se apoian cadansúa columna toscana, que dan entrada a un patín cuberto en balaústre dende o que se accede ás dependencias superiores da casa.

Nos corpos laterais, a ambos lados da escalinata, temos enfrontados por parellas os escudos familiares vinculados á casa (Ceta, Montenegro, Oia, Figueroa, Saavedra...). Destes corpos laterais tamén temos que destacar os fermosos balcóns soportados por grandes ménsulas mixtilíneas. O corpo principal do pazo únese polo lado dereito con outro corpo rectangular alongado, que podería formar parte da casa medieval primitiva, e entre medias dos dous corpos, unha torre ameada.

O conxunto do pazo complétase cunha capela construída con anterioridade ao ano 1655. Situábase diante da fachada principal do pazo e foi trasladada a comezos do século pasado, sufrindo algunhas transformacións. De pequeno tamaño, presenta planta rectangular; a fachada principal, enmarcada por senllas pilastras rematadas por pináculos piramidais entre os que se abre un arco de medio punto rodeado de molduras, está coroada por unha espadana, que orixinalmente se situaba sobre a porta lateral. No interior consérvase un pequeno retablo onde destaca unha Virxe do Carme co neno.

Outro elemento a destacar é a torre circular ameada de finalidade e cronoloxía descoñecida. Reconstruíuse en tempos recentes a partir de debuxos antigos. Tamén ten un magnífico hórreo, de pedra, de nove pés.

O conxunto complétase cos maxestosos portalóns de entrada. O que dá á fachada principal, seguramente da época da unión entre as familias Urzaiz e Cadaval, amosa un arco de medio punto, flanqueado por senllas pilastras e coroado por unha avultada cornixa onde atopamos os escudos de armas destas dúas familias.

O outro portalón é unha ampla porta en lintel, sobre o que se apoia un escudo, coroado por un helmo, coas armas das familias Ceta, Montenegro, Oia, Figueroa, Saavedra e Cadaval.



Fachada principal. **Fachada principal.** Main facade.



Vista lateral coa torre ameada. **Vista lateral con torre almenada.** Lateral view with a battlemented tower.

E. MENDEZ

17- EL PAZO DE URZAIZ-CADAVAL

Período histórico: Edad Media-Moderna

Cronología: s.XIV-XVII

Restricciones de visita: El acceso tanto al interior de la finca como del pazo está condicionado por los requerimientos de los propietarios.

Descripción

Tiene su origen en el s. XIV. En el lugar se asentaba la casa de Vasco Gómez de Cadaval, militar al servicio del Obispado de Tui, que, como otros nobles gallegos, fue partidario del rey Pedro I durante la guerra con Enrique de Trastámara. Tras la victoria de este último, los dueños de la primitiva edificación tuvieron que abandonarla pasando su propiedad a la Iglesia. En el s. XVI la propiedad de la casa vuelve a la familia Cadaval, manteniéndose hasta la actualidad.

El mayorazgo del pazo se establece en el año 1608, en la figura de Francisco de Cadaval Montenegro, hijo de Pedro de Cadaval y Valadares y Basquida García Montenegro, que recuperaran, con anterioridad, la propiedad de las tierras. En tiempos recientes, el linaje de los Cadaval se unirá al de Urzáiz mediante el matrimonio de Adela Cadaval Muñoz con Ángel Urzáiz (1856-1926), figura política destacada durante el periodo de la Restauración borbónica española que ejerció diversos cargos políticos (ministro de hacienda entre 1901 y 1902 con Mateo Sagasta; en 1905 con Eugenio Montero Ríos y, ya en el reinado de Alfonso XIII, entre 1915-1916, con el Conde de Romanones).

El pazo sufrió importantes modificaciones, entre las que destaca la incorporación de la escalinata y del patín que preside la fachada principal, que según la inscripción del dintel de la puerta de entrada, dataría de 1668. En el s. XX el pazo experimentaría nuevas modificaciones entre las que destaca la construcción de las balconadas de la fachada principal o la modificación de la fachada posterior, con la construcción de una espléndida escalinata, obra del arquitecto vigués Jenaro de la Fuente. Por todos estos motivos, el pazo fue declarado Bien de Interés Cultural en el año 2004.

En la actualidad muestra una característica planta en "U", presidida, en su fachada principal, por una hermosa escalinata balaustrada, precedida por un rellano de piedra, sobre el que se alzan dos pedestales rematados en pináculos de bola. La escalinata remata en dos pedestales, sobre los que se apoyan sendas columnas toscanas, que dan entrada a un patín cubierto en balaústre desde el que se accede a las dependencias superiores de la casa.

En los cuerpos laterales, a ambos lados de la escalinata, tenemos enfrentados por parejas los escudos familiares vinculados a la casa (Ceta, Montenegro, Oia, Figueroa, Saavedra...). De estos cuerpos laterales también tenemos que destacar los hermosos balcones soportados por grandes ménsulas mixtilíneas. El cuerpo principal del pazo se une por el lado derecho con otro cuerpo rectangular alargado, que podría formar parte de la casa medieval primitiva, y en medio de los dos cuerpos, una torre almenada.

El conjunto del pazo se completa con una capilla construida con anterioridad al año 1655. Se situaba delante de la fachada principal del pazo y fue trasladada a principios del siglo pasado, sufriendo algunas transformaciones. De



E. MENDEZ

Hórreo da finca de Cadaval. Hórreo de la finca de Cadaval. A raised granary in Cadaval's estate.



E. MENDEZ

Fachada posterior do pazo e escalinata de Jenaro de la Fuente. Fachada posterior del pazo y escalera de Jenaro de la Fuente. Posterior façade of the Pazo and Jenaro de la Fuente's satircase.

pequeño tamaño, presenta planta rectangular; la fachada principal, enmarcada por sendas pilastras rematadas por pináculos piramidales entre los que se abre un arco de medio punto rodeado de molduras, está coronada por una espadaña, que originalmente se situaba sobre la puerta lateral. En el interior se conserva un pequeño retablo donde destaca una Virgen del Carmen con el niño.

Otro elemento a destacar es la torre circular almenada de finalidad y cronología desconocida. Se reconstruyó en tiempos recientes a partir de dibujos antiguos. También tiene un magnífico hórreo, de piedra, de nueve pies.

El conjunto se completa con los majestuosos portales de entrada. El que da a la fachada principal, seguramente de la época de la unión entre las familias Urzaiz y Cadaval, muestra un arco de medio punto, flanqueado por sendas pilastras y coronado por una abultada cornisa donde encontramos los escudos de armas de estas dos familias.

El otro portalón es una amplia puerta en dintel, sobre el que se apoya un escudo, coronado por un yelmo, con las armas de las familias Ceta, Montenegro, Oia, Figueroa, Saavedra y Cadaval.

17- PAZO OF URZAIZ-CADAVAL

Historical period: Middle-Modern Age

Chronology: XIV-XVII centuries

Restrictions of visit: The access to the estate or the pazo is conditioned by the requirements for the owners.

Description

It has its origin in the XIV century. In this place there was the house of Vasco Gómez de Cadaval, soldier in the service of the Bishopric of Tui, that, as other Galician noblemen, was partisan of the king Pedro I during the war against Henrique de Trastámara. After the victory of the last one, the owners of pazo had to abandon it passing their property to the Church. In the XVI century the estate returns to the family Cadaval, and so it kept up today.

The entailed estate is established in 1608, with Francisco de Cadaval Montenegro as its titular, son of Pedro de Cadaval and Valadares and Basquida García Montenegro, who had recovered, beforehand, the ownership of the lands. In recent times, the lineage of the Cadaval joined to Urzáiz through the marriage of Adela Cadaval Muñoz and Angel Urzáiz (1856-1926), political figure highlighted during the period of the Spanish Bourbon Restoration that exerted different political posts (minister of exchequer between 1901 and 1902 with Mateo Sagasta; in 1905 with Eugenio Montero Ríos and, already in the reign of Alfonso XIII, in 1915-1916, with the Earl of Romanones).

The pazo suffered several modifications; the most important was the addition of the stair case and the patio that presides over the main face, which, according to the inscription in the gateway lintel, dates from 1668. In the XX century, the pazo experimented new modifications, like the construction of the balconies on the main face or the posterior façade modification, with the construction of a splendid stair case, work of the architect Jenaro de la Fuente, from Vigo. Because of all this, the pazo was declared Property of Cultural Interest in 2004.

At present it has a typical plant in "U", presided over, in its main face, for a beautiful balustrade staircase, preceded by a landing of stone, on which there are two pedestals with pinnacles. The end of the staircase has two pedestals with Tuscan columns, which open to a covered balustrade patio, from which you can access the superior dependences.

In the lateral bodies, at both sides of the staircase, we have the familiar coat arms connected to the house (Ceta, Montenegro, Oia, Figueroa, Saavedra...), confronted by couples. We must highlight here the beautiful balconies supported by big geometric cantilevers. The main body of the pazo joins on the right side with another rectangular one, which might be part of the old medieval house, and in the middle of the two bodies, there is a battlemented tower.

There is also a chapel built before 1655. At first it was situated in front of the main face of the pazo and it was moved at the beginning of the last century, suffering some transformations. It is small and has a rectangular plant; the main face, framed by pilasters with pyramidal pinnacles and a round arch with moulding, is crowned by a belfry that originally was situated on the lateral door. In



E. MÉNDEZ

Reconstrucción a partir dunha hipotética torre medieval. Reconstrucción a partir de una hipotética torre medieval. Reconstruction from a hypothetical medieval tower.

the interior there is a small altarpiece with a Virxe do Carme (Our Lady of Mount Carmel) with the Child.

We must also highlight the battlemented round tower with unknown aim and chronology. It was reconstructed in recent times from old drawings. It also has a magnificent stone hórreo with nine supports.

We can also emphasize the majestic portals. The main one, probably dated in the period of the couple Urzaiz - Cadaval, has a round arch, flanked by pilasters and is crowned by a bulky cornice where we find the coats of arms of these two families.

The other doorway is a wide door with lintel with a coat of arms on it, crowned by a helmet, with the arms of the families Ceta, Montenegro, Oia, Figueroa, Saavedra and Cadaval.

San Fiz de Nigrán

O PAZO DE CEA

Periodo histórico: Idade Moderna-Contemporánea

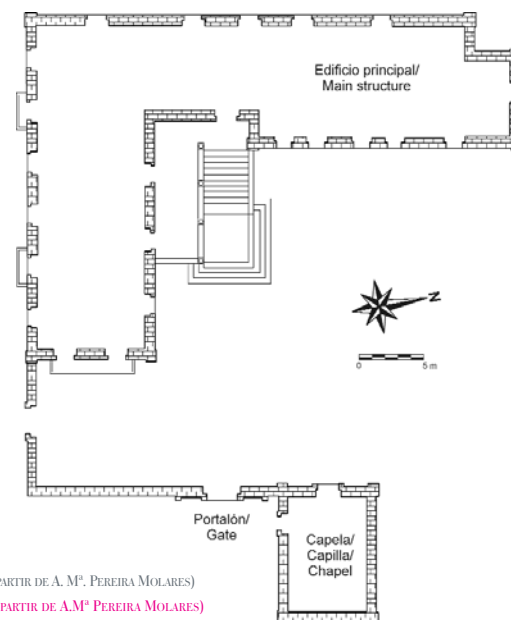
Cronoloxía: s. XVI-XIX

Restricións de visita: A visita ao seu interior está condicionada.

Descrición

A súa orixe parece situarse no s. XVI, asociada á figura de Juan de Cea, Colexial Nobre de Fonseca e abade de Nigrán. Coñecería importantes modificacións, cara a finais do s.XVIII e comezos do s. XIX, cando era dono do pazo Bernardo de Cea Añel e Romai, entre os que destaca a construción do seu magnífico portalón. Nesta casa residiu a escritora Elena Quiroga (1921-1995), segunda muller que ingresou na Real Academia Española, autora de *La soledad sonora* (1949) ou *Viento del Norte* (1950), coa que gañou o Premio Nadal de novela nese mesmo ano. O Pazo de Cea foi declarado Ben de Interese Cultural no ano 1978.

O edificio principal amosa a típica disposición en "L", con dous corpos ben diferenciados. Dende o punto de vista arquitectónico destaca a súa fachada principal, presidida por unha ampla escalinata de pedra que desemboca nun amplo patin cuberto cunha coidada balaustrada



Planta (ELABORADO A PARTIR DE A. M^a PEREIRA MOLARES)

Planta (ELABORADO A PARTIR DE A.M^a PEREIRA MOLARES)

Floor plan (MADE FROM A.M^a PEREIRA MOLARES)



E. MENDEZ

Fachada principal. **Fachada principal.** Main facade.

que serve de apoio a catro columnas toscanas que sustentan a cuberta, prolongación do tellado a dúas augas que recobre o edificio. Nesta fachada destacan os dous escudos de armas das distintas liñaxes asociadas á casa.

Na cara frontal da edificación hai un amplo balcón sustentado por catro ménsulas mixtilíneas e, na fachada sur, hai outros dous balcóns sustentados noutras dúas ménsulas.

A capela, exenta con respecto ao edificio principal, sitúase paralela ao camiño de acceso ao pazo e arrimada ao propio portalón. De planta rectangular e pequenas dimensións, amosa unha sobria fachada, coas armas dos Cea, na que destaca unha fornela que acolleu, en tempos, unha imaxe da Virxe das Angustias. Culminase cunha sinxela espadana e dous pináculos piramidais, similares aos que hai no portalón.

O eido ten, no seu interior, outros elementos de interese entre os que destaca o pombal, o hórreo de pedra de cinco pés e unha fonte brasonada datada mediante inscrición no ano 1841.

Con todo, o elemento máis representativo do Pazo de Cea é o seu magnífico portalón de entrada. De estilo barroco, foi realizado polo xa citado Bernardo de Cea Añel e Romai, no ano 1813, como se pode ler sobre o lintel da porta. Componse dun lenzo de perpiaños enmarcado por pilastras no que se abre a porta alintelada e enmarcada en molduras. O portalón coróase cun copete de formas curvilíneas e cinco pináculos de morfologías diferentes, pero colocados de xeito simétrico. Como remate, tres escudos de armas, o do centro e o da dereita son da familia Cea e o da esquerda dos Gándara.

18- EL PAZO DE CEA

Período histórico: Edad Moderna-Contemporánea

Cronoloxía: s. XVI-XIX

Restriccións de visita: La visita a su interior está condicionada.

Descripción

Su origen parece situarse en el s. XVI, asociado a la figura de Juan de Cea, Colegial Noble de Fonseca y abad de Nigrán. Conocería importantes modificaciones, hacia finales del s.XVIII y principios del s. XIX, cuando era dueño del pazo Bernardo de Cea Añel y Romai, entre los que destaca la construcción de su magnífico portalón. En esta casa residió la escritora Elena Quiroga (1921-1995), segunda mujer que ingresó en la Real Academia Española, autora de *La soledad sonora* (1949) o *Viento del Norte* (1950), con la que ganó el Premio Nadal de novela en ese mismo año. El Pazo de Cea fue declarado Bien de Interés Cultural en el año 1978.

El edificio principal muestra la típica disposición en "L", con dos cuerpos bien diferenciados. Desde el punto de vista arquitectónico destaca su fachada principal, presidida por una amplia escalinata de piedra que desemboca en un amplio patín cubierto con una cuidada balaustrada que sirve de apoyo a cuatro columnas toscanas que sustentan la cubierta, prolongación del tejado a dos aguas que recubre el edificio. En esta fachada destacan los dos escudos de armas de los distintos linajes asociados a la casa.

En la cara frontal de la edificación hay un amplio balcón sustentado por cuatro ménsulas mixtilíneas y, en la fachada sur, hay otros dos balcones sustentados en otras dos ménsulas.

La capilla, exenta con respecto al edificio principal, se sitúa paralela al camino de acceso al pazo y arrimada al propio portalón. De planta rectangular y pequeñas dimensiones, muestra una sobria fachada, con las armas de los Cea, en la que destaca una hornacina que acogió, en tiempos, una imagen de la Virgen de As Angustias. Se culmina con una sencilla espadana y dos pináculos piramidales, similares a los que hay en el portalón.

La finca tiene, en su interior, otros elementos de interés entre los que destaca el palomar, el hórreo de piedra de cinco pies y una fuente brasonada datada mediante inscripción en el año 1841.

Con todo, el elemento más representativo del Pazo de Cea es su magnífico portalón de entrada. De estilo barroco, fue realizado por el ya citado Bernardo de Cea Añel y Romai, en el año 1813, como se puede leer sobre el dintel de la puerta. Se compone de un lenzo de perpiaños enmarcado por pilastras en el que se abre la puerta adintelada y enmarcada en molduras. El portalón se corona con un copete de formas curvilíneas y cinco pináculos de morfologías diferentes, pero colocados de forma simétrica. Como remate, tres escudos de armas, el del centro y el de la derecha son de la familia Cea y el de la izquierda de los Gándara.

18- PAZO OF CEA

Historical period: Modern-Contemporary Age

Chronology: XVI-XIX centuries

Restrictions of visit: It's conditioned.

Description

Its origin is thought to be situated in the XVI century, associated to the figure of Juan de Cea, Noble Collegial of Fonseca and abbot of Nigrán. Between the end of 18th century and the beginning of 19th, when it belonged to Bernardo de Cea Añel e Romai, there were important modifications like the construction of its magnificent portal. The writer Elena Quiroga (1921-1995) lived in this pazo; she was the second woman that belonged to the Real Spanish Language Academy, and is the authoress of *La Soledad Sonora* (1949) (Sonorous Loneliness) or *Viento del Norte* (1950) (Northern Wind), with which she won the Prize Nadal of novel in that same year. The Pazo de Cea was declared Property of Cultural Interest in 1978.

The main building has a typical shape of "L", with two well differentiated bodies. From the architectonic point of view we must highlight its main face, presided over by a wide stone staircase that leads to a wide patio covered with a fine balustrade on which there are four Tuscan columns to support the gable roof. On this façade, two coats of arms stand out, belonging to several lineages associated to the pazo.

In the front façade of the building there is a wide balcony rested on four geometric cantilevers and, in the south façade, there are another two balconies with their cantilevers.

The exempt chapel is situated parallel to the road, near the portal. It has a rectangular plant, small dimensions and a sober façade, with the arms of the family Cea, in which there is a niche with an image, now disappeared, of the Virgin of As Angustias (Anguish). It culminates in a simple belfry and two pyramidal pinnacles, similar to those of the portal.

In its interior the estate has other elements of interest among which we must highlight the dovecot, the stone hórreo with five supports and a blazoned fountain dated through inscription in 1841.

But the element most representative of the Pazo de Cea is its magnificent doorway. Its style is baroque and it was carried out by the mentioned Bernardo de Cea Añel e Romai, in 1813, as we can read on the lintel of the door. It is composed by a wall of slabs framed by pilasters in which there is a door with a lintel and nice moulding. The doorway is crowned with a curvilinear ornament and five different pinnacles, placed symmetrically. As finishing, three coats of arms, of which the left one belongs to the family Gándara and the others to Cea.



Portalón de entrada. **Portal de entrada.** *Doorway.*



Fonte na finca de Cea. **Fuente en la finca de Cea.** *A fountain in Cea's state.*

San Fiz de Nigrán

O PAZO DA ABACIAL

Período histórico: Idade Moderna

Cronoloxía: s. XVII-XVIII

Restricións de visita: A visita ao seu interior está condicionada

Descrición

A actual casa reitoral de Nigrán foi construída a finais do s. XVII polo capitán de cabalería Martín de Brito. Certos elementos construtivos indican adicións posteriores do s. XVIII e mesmo do s. XX.

O edificio principal, de gran sobriedade decorativa, presenta planta en "L". Na fachada principal destaca a escalinata de pedra e patín, así como a solaina cuberta e sustentada por columnas toscanas.

O máis interesante do Pazo da Abacial é o seu magnífico portalón de entrada, de clara inspiración barroca. Consta dun vano en lintel, aberto no muro, sobre o que se apoia unha sinxela cornixa, rematada con ameas. Coróase cun curioso remate mediante unha placa recortada, enmarcado en senllos roleos e que se completa con catro pináculos bulbosos e unha cruz central.

19- PAZO DE LA ABACIAL

Período histórico: Edad Moderna

Cronología: s. XVII-XVIII

Restricciones de visita: La visita a su interior está condicionada

Descripción

La actual casa rectoral de Nigrán fue construida la finales del s. XVII por el capitán de caballería Martín de Brito. Ciertos elementos constructivos indican adiciones posteriores del s. XVIII e incluso del s. XX.

El edificio principal, de gran sobriedad decorativa, presenta planta en "L". En la fachada principal destaca la escalinata de piedra y patín, así como la solana cubierta y sustentada por columnas toscanas.

Lo más interesante del Pazo de la Abacial es su magnífico portalón de entrada, de clara inspiración barroca. Consta de un vano en dintel, abierto en el muro, sobre el que se apoya una sencilla cornisa, rematada con almenas. Se corona con un curioso remate mediante una placa recortada, enmarcado en sendos roleos y que se completa con cuatro pináculos bulbosos y una cruz central.





E. MÉNDEZ

Fachada principal. **Fachada principal.** Main facade.

19- PAZO DA ABACIAL

Historical period: Modern Age

Chronology: XVII-XVIII centuries

Restrictions of visit: The visit is conditioned

Description:

The current rectory of Nigrán was built at the end of the XVII century by the captain of cavalry Martín de Brito. Certain constructive elements show there are posterior additions dated in the XVIII century, and even in the XX.

The main building, with sober decoration, has a plant in "L". In the main facade, there is a stone staircase and a patio, as well as a sunny spot with Tuscan columns.

The most interesting thing of the Pazo da Abacial is its magnificent doorway, with clear baroque inspiration. It has an opening with a lintel in the wall, on which there is a simple cornice with battlements. It is crowned by a cut plaque with volutes and four bulbous pinnacles and a central cross.

Financia



XUNTA DE GALICIA
CONSELLERÍA DE CULTURA
E DEPORTE
Dirección Xeral de Patrimonio Cultural

Promove



Concellería de Cultura
Concello de Nigrán

Realiza

